

RECOVERY OF NATIONALLY ENDANGERED WILDLIFE



RÉTABLISSEMENT DES ESPÈCES CANADIENNES EN PÉRIL

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

- 1 Highlights
Faits saillants
- 1 Species Profile
Espèce en vedette
- 2 Introduction from the Co-Chairs
Introduction des coprésidents
- 4 Figures
Figures
- 6 Species Recovery
Rétablissement des espèces
- 27 Responsible Jurisdictions
Compétences responsables
- 28 Financial Contributors
Contributeurs financiers
- 35 Funding per Target
Financement par cible

Design and layout/*Conception et mise en page*
Tracy Carefoot Visual

© Minister of Public Works and Government Services
Canada/2004

© *Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux*
Canada/2004

Cover photo/*Photo de la couverture*
Loggerhead Shrike, *excubitorides* subspecies/
Pie-grièche migratrice de la sous-espèce excubitorides,
© The Provincial Museum of Alberta, Edmonton, Alberta,
Canada

ISBN: 0-662-68338-2
Cat. No./N° de cat. : CW70-3/2004

For more information contact/
Pour de plus amples renseignements :
RENEW@ec.gc.ca/RESCAPE@ec.gc.ca
Tel/Téléphone : (819) 953-1410
Fax/Télocopieur : (819) 994-3684

The RENEW Annual Report is a summary of the National Recovery Program for the fiscal year 2003–2004. It covers all Endangered, Threatened, and Extirpated species, as assessed by the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC).

This report was produced by the Canadian Wildlife Service of Environment Canada in cooperation with the provinces, territories, Fisheries and Oceans Canada, Parks Canada Agency, Wildlife Management Boards and many individuals and non-government groups.

The printed report is complemented by the RENEW Web site: www.speciesatrisk.gc.ca

Acknowledgements

We are grateful to the recovery community, notably the recovery team chairs and government agencies, for contributing the information for this report.

Disclaimer

This information is carefully reviewed, but the Canadian Wildlife Service disclaims responsibility for the accuracy of the information contributed.

Recommended citation

RENEW. 2004. Recovery of Nationally Endangered Wildlife in Canada, Annual Report No. 14. Ottawa, Ontario. 36 pp.

Le Rapport annuel du RESCAPÉ résume le programme national de rétablissement pour l'exercice financier 2003–2004. Il traite de toutes les espèces en voie de disparition, menacées et disparues du pays, qui ont été classifiées par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC).

Le présent rapport a été rédigé par le Service canadien de la faune d'Environnement Canada en collaboration avec les provinces, les territoires, Pêches et Océans Canada, l'Agence Parcs Canada, les Conseils de gestion des ressources fauniques et un grand nombre d'individus et de groupes non gouvernementaux. Vous trouverez des informations complémentaires à ce rapport sur le site Internet du RESCAPÉ : www.especesenperil.gc.ca

Remerciement

Nous sommes reconnaissants envers la communauté du rétablissement notamment les présidents des équipes de rétablissement et les membres de ces équipes ainsi que les compétences responsables, pour leur apport d'information pour ce rapport.

Avertissement

Cette information est minutieusement révisée, mais le Service canadien de la faune rejette toute responsabilité relative à l'exactitude de l'information fournie.

Citation recommandée

RESCAPÉ. 2004. Rétablissement des espèces canadiennes en péril. Rapport annuel n° 14. Ottawa, Ontario. 36 pp.



Printed on recycled paper
Imprimé sur papier recyclé

HIGHLIGHTS FAITS SAILLANTS

2003-2004

Of 160 Endangered, 108 Threatened and 21 Extirpated species on the Nov. 2003 COSEWIC list:

- **206 species are wholly or partially covered by recovery plans or strategies (completed or in development)**
- **117 species are included in ecosystem or multispecies recovery, to the extent that their range overlaps with the geographic area**
- **53 show stable or increasing population trend**

- **\$30.7 million was expended on recovery (salaries + expenses)**
- **Employment was equivalent to about 142 salaried and 23 volunteer people working full-time**
- **258 organizations made financial contributions**
- **348 organizations or private individuals participated on recovery teams**

SPECIES PROFILE

The prairie loggerhead shrike (*Lanius ludovicianus excubitorides*) was designated a threatened species of southern prairie grasslands and farmlands in 1986. A multi-jurisdictional recovery team was formed in 1992. Populations seemed relatively stable in the 1990s in Alberta and western Saskatchewan, but have recently declined. Monitoring programs have estimated a >80% decline in southwestern Manitoba in the last 15 years, with associated declines in adjacent southeastern Saskatchewan and low occupancy in apparently suitable habitat. Increased predator populations (American crows and black-billed magpies), aging shelterbelts and more severe storms may be reducing recruitment. Since winter habitat may also be a limiting factor, the recovery team is working to identify where various populations of shrikes winter. Team members are also promoting stewardship projects (*Operation Grassland Community* in Alberta; *Shrubs for Shrikes* in Saskatchewan) to preserve and rejuvenate shelterbelts around farms, many of which were planted 60-80 years ago. Future plans include stewardship activities with managers of larger grassland habitats as well.

Des 160 espèces en voie de disparition, des 108 espèces menacées et des 21 espèces disparues du Canada figurant à la liste du COSEPAC de novembre 2003 :

- **206 espèces sont entièrement ou partiellement incluses dans un plan ou un programme de rétablissement (complétés ou en cours d'élaboration)**
- **117 font partie d'un rétablissement d'écosystème ou multi-espèces, dans la mesure où leur aire de répartition chevauche l'aire géographique**
- **53 affichent une tendance de population en croissance ou stable**

- **30,7 millions de dollars ont été dépensés pour le rétablissement (salaires et dépenses)**
- **Les emplois équivalent à environ 142 salariés et 23 bénévoles travaillant à temps plein**
- **258 organismes ont fait des contributions financières**
- **348 organisations ou individus ont participé sur des équipes de rétablissement**

ESPÈCE EN VEDETTE

Présente dans les steppes et les terres agricoles du sud des Prairies canadiennes, la Pie-grièche migratrice des Prairies (*Lanius ludovicianus excubitorides*) a été désignée espèce menacée en 1986. Une équipe de rétablissement pluri-gouvernementale a été formée en 1992. Relativement stables dans les années 1990, les populations de l'Alberta et de l'ouest de la Saskatchewan seraient depuis peu en déclin. Des inventaires réalisés au cours des quinze dernières années indiquent également une baisse d'effectif supérieure à 80 p. 100 dans le sud-ouest du Manitoba, le déclin des populations du sud-est de la Saskatchewan, de même qu'un faible taux d'occupation dans des habitats vraisemblablement propices. L'augmentation des populations d'espèces prédatrices (Corneilles d'Amérique et Pies d'Amérique), le vieillissement des plantations brise-vent et l'augmentation du nombre de tempêtes violentes sont autant de facteurs qui réduiraient le recrutement. Comme l'habitat d'hivernage peut également s'avérer un facteur limitant, l'équipe de rétablissement travaille à identifier où hivernent les diverses populations de Pies-grièches. Les membres de l'équipe font également la promotion de projets d'intendance (*Operation Grassland Community*, en Alberta; *Shrubs for Shrikes*, en Saskatchewan) pour préserver et rajeunir les plantations brise-vent à proximité des exploitations agricoles, dont bon nombre compte de 60 à 80 ans d'existence. Des projets d'intendance auprès de gestionnaires d'habitats de steppe de grande superficie figurent parmi les prochaines activités de rétablissement.

INTRODUCTION FROM THE CO-CHAIRS

IT IS OUR PLEASURE TO PRESENT YOU WITH THIS REPORT ON THE NATIONAL RECOVERY PROGRAM, RENEW, COVERING THE 2003–2004 FISCAL YEAR. OUR PURPOSE HERE IS TO PROVIDE A SUMMARY OF PROGRESS IN RECOVERING SPECIES ASSESSED AS NATIONALLY ENDANGERED, THREATENED OR EXTIRPATED. REPORTING ON THE BROADER RECOVERY PROGRAM (PARTNERSHIPS, SUPPORT STRUCTURES, SCIENCE, CONSULTATION, ON-THE-GROUND ACTIVITIES, ETC.) IS OUTSIDE THE SCOPE OF THIS PUBLICATION.

Although SARA, the federal Species at Risk Act, will have come fully into force by the time you read this (i.e., on 1 June 2004), recovery planning and implementation continue to occur collaboratively under RENEW. To date, although no recovery strategies have been included in the SARA public registry, RENEW has published 25 recovery plans and there are 146 recovery strategies in development. You'll notice a new column in the "Species Recovery" table of this report that shows the date when a "SARA" recovery strategy is due for those species listed in Schedule 1 of SARA (the legal list). However, we also report on species that were not legally listed as of 31 March 2004.

Federal, provincial and territorial jurisdictions are working together to develop the policies and guidance needed to move from "pre-SARA" to "SARA" recovery planning. The transition period is a confusing time for recovery teams, their partners, and the general public. It has added to the challenges of tracking and reporting on progress, too. A new electronic information management system was introduced this year, which relies on direct data entry by jurisdictions and recovery teams. Being new of course this system is not without some start-up problems, and coverage may not be as complete this year as in previous years.

Did you notice the photo on the cover of the report? Although the whooping crane is still the official symbol of RENEW, we decided it was time to feature one of the many other species being recovered on our cover. The National Recovery Team for the Prairie Loggerhead Shrike was selected to have its species featured, in a random draw from among all the recovery teams who contributed information to the report.

In closing, we'd like to express our immense gratitude to you the recovery community as a whole, for your ongoing commitment to recovery of species at risk, and for your flexibility in adapting to a more SARA-compliant national recovery program.



Trevor Swerdfager
Director General
Canadian Wildlife Service
Environment Canada



Joe Tigullaraq
Director, Wildlife Management Division
Department of Environment
Government of Nunavut

Co-Chairs, Canadian Wildlife Directors Committee, 2004

INTRODUCTION DES COPRÉSIDENTS

NOUS AVONS LE PLAISIR DE VOUS PRÉSENTER LE RAPPORT DU PROGRAMME DE RÉTABLISSMENT DES ESPÈCES CANADIENNES EN PÉRIL (RESCAPÉ) COUVRANT L'EXERCICE 2003-2004. NOTRE OBJECTIF EST DE RÉSUMER, EN QUELQUES PAGES, LA PROGRESSION DU RÉTABLISSMENT DES ESPÈCES CANADIENNES CLASSIFIÉES EN VOIE DE DISPARITION, MENACÉES OU DISPARUES DU PAYS. LES RAPPORTS SUR LE PROGRAMME DE RÉTABLISSMENT PLUS GÉNÉRAL (PARTENARIATS, STRUCTURES D'APPUI, CONNAISSANCES SCIENTIFIQUES, CONSULTATION, ACTIVITÉS SUR LE TERRAIN ET AUTRES) DÉPASSENT LA PORTÉE DE LA PRÉSENTE PUBLICATION.

Bien que la LEP — la *Loi sur les espèces en péril du gouvernement fédéral* — sera pleinement en vigueur (le 1er juin 2004) au moment où vous lirez la présente note, la planification et la mise en œuvre du rétablissement se poursuivront de façon conjointe en application du RESCAPÉ. À ce jour, même si les programmes de rétablissement n'ont pas été entrés dans le registre public de la LEP, le RESCAPÉ a publié 25 plans de rétablissement. De plus, 146 programmes de rétablissement sont en cours d'élaboration. Vous remarquerez une nouvelle colonne dans le tableau « Rétablissement des espèces » de ce rapport. Cette colonne indique la date à laquelle un programme de rétablissement de la LEP doit entrer en vigueur lorsqu'il s'agit d'espèces inscrites à l'annexe 1 de la LEP (la liste légale). Cependant, nous présentons également les espèces qui n'étaient pas inscrites de façon légale avant le 31 mars 2004.

Les compétences fédérales, provinciales et territoriales travaillent de façon conjointe à élaborer les politiques et les directives nécessaires pour passer de la phase « avant l'entrée en vigueur de la LEP » à celle « après l'entrée en vigueur de la LEP » en matière de planification du rétablissement. La transition entre ces deux phases représente une période qui désoriente les équipes de rétablissement, leurs partenaires et le grand public. Elle est venue s'ajouter aux défis inhérents à l'égard du suivi et des rapports sur l'avancement des travaux. Cette année, un nouveau système électronique de gestion de l'information a été mis sur pied pour l'entrée directe des données par les compétences et les équipes de rétablissement. Étant nouveau, le système a connu quelques problèmes au départ et par conséquent, le rapport de cette année n'est peut-être pas aussi exhaustif que les précédents.

Vous avez peut-être remarqué la photo en page couverture du rapport. Bien que la Grue blanche soit encore le symbole officiel du RESCAPÉ, nous avons décidé qu'il était temps de mettre en couverture la photo de l'une des nombreuses autres espèces en cours de rétablissement. Gagnante d'un tirage au sort parmi toutes les équipes de rétablissement ayant soumis leurs informations aux responsables du rapport, l'équipe nationale de rétablissement de la Pie-grièche migratrice des Prairies a pu ainsi voir l'image de son espèce en page couverture.

En conclusion, nous exprimons notre immense reconnaissance envers toute la communauté du rétablissement pour son engagement continu auprès des espèces en péril et sa facilité à s'adapter à un programme national de rétablissement plus conforme à la LEP.



Trevor Swerdfager
 Directeur général
 Service canadien de la faune
 Environnement Canada



Joe Tigullaraq
 Directeur, Division de la Gestion de la Faune
 Ministère du Développement durable
 Gouvernement du Nunavut

FIGURES

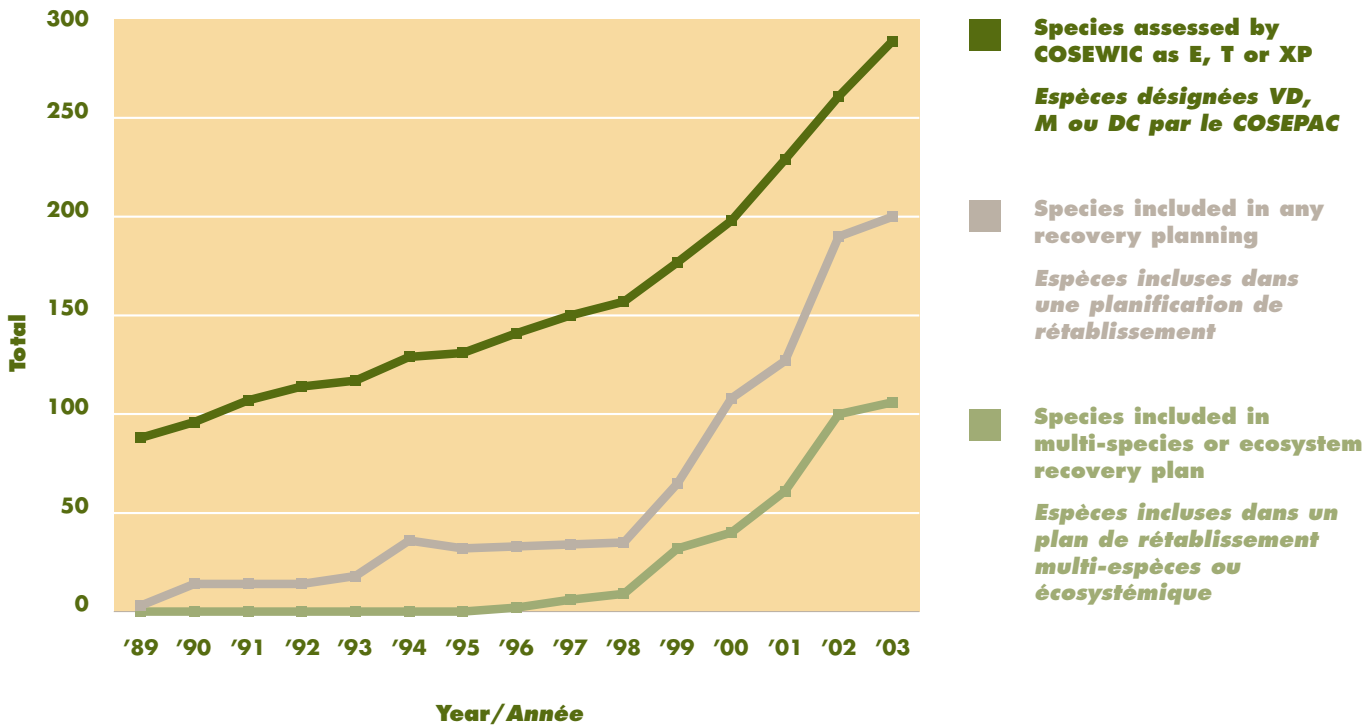


FIGURE 1.
Recovery Planning 1989-2003
Planification du Rétablissement 1989-2003

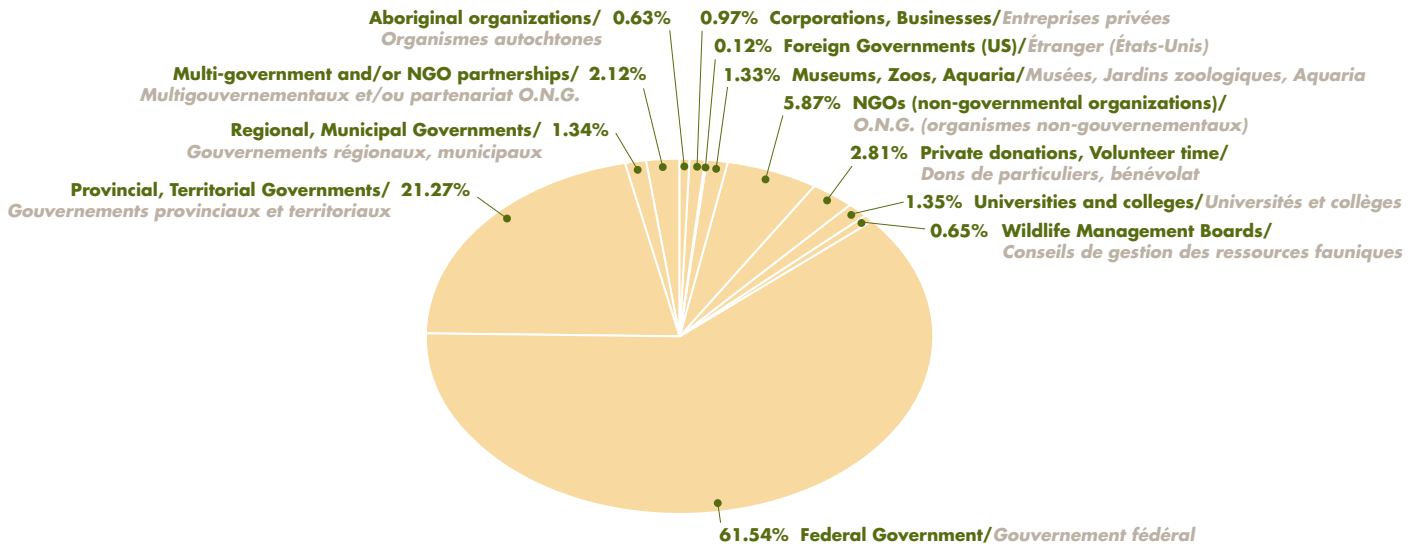


FIGURE 2.
Breakdown of contributions by contributor (%)
Répartition des contributions par contributeur (%)

■ % of species/d'espèces ■ % of funding/du financement

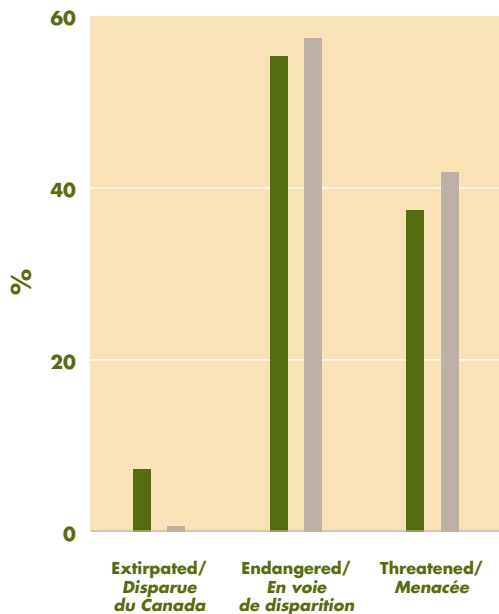


FIGURE 3.
Breakdown of contributions by status
Répartition des contributeurs par le statut de l'espèce

■ % of species/targets/d'espèces/cibles ■ % of funding/du financement

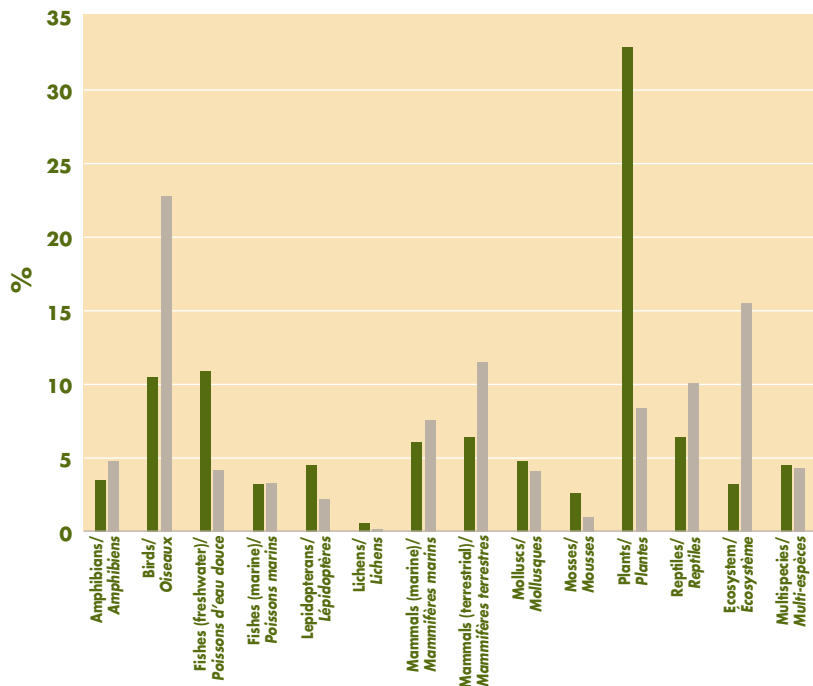


FIGURE 4.
Breakdown of contributions by taxon or target type
Répartition des contributeurs par groupe taxinomique ou par type de cibles

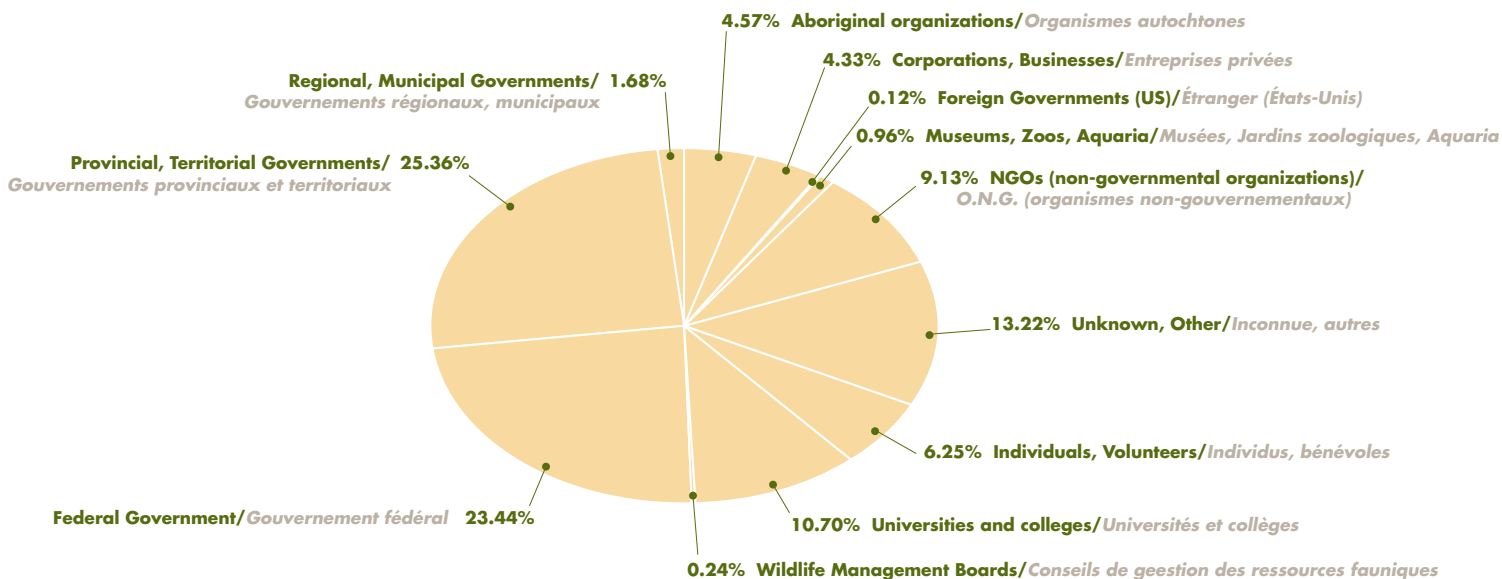


FIGURE 5.
Overall recovery team membership by affiliation
Ensemble des membres de l'équipe de rétablissement par affiliation

SPECIES RECOVERY

RÉTABLISSMENT DES ESPÈCES

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Amphibians - Endangered/Amphibiens - en voie de disparition							
Northern Cricket Frog/ Rainette grillon (2001) <i>Acris crepitans</i>				5			06/2006
Northern Leopard Frog (Southern Mountain pop.)/ Grenouille léopard (Pop. des montagnes du Sud) (2000) <i>Rana pipiens</i>	825-2431	↓	1999	1	1		06/2006
Oregon Spotted Frog/Grenouille maculée de l'Oregon (2000) <i>Rana pretiosa</i>	394 384	stable ↓	2004 2003	1	2		06/2006
Rocky Mountain Tailed Frog/ Grenouille-à-queue des Rocheuses (2000) <i>Ascaphus montanus</i>	20 occurrences/ présences	↓	2002	1	1		06/2006
Tiger Salamander (Southern Mountain pop.)/ Salamandre tigrée (Pop. des Montagnes du Sud) (2001) <i>Ambystoma tigrinum</i>	0	↓		1	2	M 13	06/2006
Amphibians - Extirpated/Amphibiens - disparus du pays							
Tiger Salamander (Great Lakes pop.)/ Salamandre tigrée (Pop. des Grands Lacs) (2001) <i>Ambystoma tigrinum</i>	0						06/2007
Amphibians - Threatened/Amphibiens - menacés							
Allegheny Mountain Dusky Salamander/Salamandre sombre des montagnes (2001) <i>Desmognathus ochrophaeus</i>				4			06/2007
Coastal Giant Salamander/ Grande salamandre (2000) <i>Dicamptodon tenebrosus</i>	20 150 adults/ adultes	?	2000	1	1		06/2007
Fowler's Toad/Crapaud de Fowler (2000) <i>Bufo fowleri</i>				1			06/2007
Great Basin Spadefoot/ Crapaud du Grand Bassin (2001) <i>Spea intermontana</i>		↓		1	2	M 13	06/2007
Jefferson Salamander/ Salamandre de Jefferson (2000) <i>Ambystoma jeffersonianum</i>	~ 24 breeding ponds/étangs de reproduction	stable	2002	2	1		06/2007
Birds - Endangered/Oiseaux - en voie de disparition							
Acadian Flycatcher/ Moucherolle vert (2000) <i>Empidonax vireescens</i>	35 couples 32 couples	stable stable	2003 2002			M 1	06/2006

**Status of recovery planning/
État de la planification du rétablissement**

0: not yet initiated/pas amorcé
 1: in development/en préparation
 2: peer review completed/processus de révision par les pairs complété
 3: RENEW publication/publication du RESCAPÉ
 4: published by Jurisdiction/publié par la compétence responsable
 5: out of date/expiré
 U: update/mise à jour

Acronyms/Acronymes

RS: Recovery Strategy
 PDR: Programme de rétablissement
 AP: Action Plan
 PDA: Plan d'action
 M: Multi-species/-espèces
 ECO: Ecosystem/Écosystème

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Birds - Endangered/Oiseaux - en voie de disparition							
Barn Owl (Eastern pop.)/ Effraie des clochers (Pop. de l'Est) (2000) <i>Tyto alba</i>		?		2, 0		ECO 8	06/2006
Burrowing Owl/ Chevêche des terriers (2000) <i>Athene cucularia</i>	< 1000 couples	↓		1, 5	1		06/2006
Eskimo Curlew/ Courlis esquimau (2000) <i>Numenius borealis</i>				0			06/2006
Greater Sage-Grouse <i>urophasianus</i> subspecies/ Tétras des armoises de la sous-espèce <i>urophasianus</i> (2000) <i>Centrocercus urophasianus urophasianus</i>	360	↓	2003	4, 5	1		06/2006
Henslow's Sparrow/ Bruant de Henslow (2000) <i>Ammodramus henslowii</i>	1-3 couples	?	2002	5, 0	5	ECO 8	06/2006
Horned Lark <i>strigata</i> subspecies/ Alouette hausse-col de la sous-espèce <i>strigata</i> (2003) <i>Eremophila alpestris strigata</i>		stable	2004			ECO 4	
King Rail/Rôle élégant (2000) <i>Rallus elegans</i>	25-50 couples	?	1997	1	1	ECO 10	06/2006
Kirtland's Warbler/ Paruline de Kirtland (2000) <i>Dendroica kirtlandii</i>				0	5		06/2006
Loggerhead Shrike <i>migrans</i> subspecies/ Pie-grièche migratrice de la sous-espèce <i>migrans</i> (2000) <i>Lanius ludovicianus migrans</i>	MB: 11 couples	↓		2			06/2006
Mountain Plover/ Pluvier montagnard (2000) <i>Charadrius montanus</i>							06/2006
Northern Bobwhite/ Colin de Virginie (2003) <i>Colinus virginianus</i>							
Piping Plover <i>circumcinctus</i> subspecies/ Pluvier siffleur de la sous-espèce <i>circumcinctus</i> (2001) <i>Charadrius melodus circumcinctus</i>	972	↓	2001	3, 1, 5			06/2006
Piping Plover <i>melodus</i> subspecies/ Pluvier siffleur de la sous-espèce <i>melodus</i> (2001) <i>Charadrius melodus melodus</i>	550 adults/adultes ~ 561 (275 couples+11)	↓ stable stable	2003 2002	1, 5	1		06/2006
Prothonotary Warbler/ Paruline orangée (2000) <i>Protonotaria citrea</i>	> 20 couples; +5-10 males/mâles 25 couples +7 males/mâles	↓ stable stable	2003 2002	1	4		06/2006
Roseate Tern/ Sterne de Dougall (1999) <i>Sterna dougallii</i>	130 123-149 couples	stable stable	2003 1999	1	0		06/2006
Sage Thrasher/ Moqueur des armoises (2000) <i>Oreoscoptes montanus</i>	3	↓	2000	2	1	ECO 6	06/2006

SPECIES RECOVERY (CONTINUED)
RÉTABLISSMENT DES ESPÈCES (SUITE)

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Birds - Endangered/Oiseaux - en voie de disparition							
Spotted Owl <i>caurina</i> subspecies/ Chouette tachetée de la sous-espèce <i>caurina</i> (2000) <i>Strix occidentalis caurina</i>	< 30 sites	? ↓	2002 2002	1	0		06/2006
Western Screech-Owl <i>macfarlanei</i> subspecies/ Petit-duc des montagnes de la sous-espèce <i>macfarlanei</i> (2002) <i>Megascops kennicottii macfarlanei</i>		↓		1	2		01/2006
White-headed Woodpecker/ Pic à tête blanche (2000) <i>Picoides albolarvatus</i>	< 20 couples	? ↑		2	2, 3	ECO 6	06/2006
Whooping Crane/ Grue blanche (2000) <i>Grus americana</i>	Wood Buffalo Pop.: 194 couples+85	↑	2003	2, 5	U3		06/2006
Yellow-breasted Chat <i>auricollis</i> subspecies (BC pop.)/ Paruline polyglotte de la sous- espèce <i>auricollis</i> (Pop. de la C.-B.) (2000) <i>Icteria virens auricollis</i>	~ 34 couples	?	2001	1, 5	U3	ECO 6	06/2006
Birds - Extirpated/Oiseaux - disparus du pays							
Greater Prairie-Chicken/ Tétras des prairies (2000) <i>Tympanuchus cupido</i>	0			5			06/2007
Greater Sage-Grouse <i>phaeos</i> subspecies/ Tétras des armoises de la sous-espèce <i>phaeos</i> (2000) <i>Centrocercus urophasianus phaeos</i>	0						06/2007
Birds - Threatened/Oiseaux - menacés							
Hooded Warbler/ Paruline à capuchon (2000) <i>Wilsonia citrina</i>	280 couples 240 couples	↑ ↑	2003 2002			M 1	06/2007
Least Bittern/ Petit Blongios (2001) <i>Ixobrychus exilis</i>		↑		0			06/2007
Loggerhead Shrike <i>excubitorides</i> subspecies/ Pie-grièche migratrice de la sous-espèce <i>excubitorides</i> (1986) <i>Lanius ludovicianus excubitorides</i>	AB: 2500 couples	↓		3, 1			
Marbled Murrelet/ Guillemot marbré (2000) <i>Brachyramphus marmoratus</i>				1, 5	5, 6, U1		06/2007
Northern Goshawk <i>laingi</i> subspecies/ Autour des palombes de la sous-espèce <i>laingi</i> (2000) <i>Accipiter gentilis laingi</i>				0			06/2007

**Status of recovery planning/
État de la planification du rétablissement**

0: not yet initiated/pas amorcé
 1: in development/en préparation
 2: peer review completed/processus de révision par les pairs complété
 3: RENEW publication/publication du RESCAPÉ
 4: published by Jurisdiction/publié par la compétence responsable
 5: out of date/expiré
 U: update/mise à jour

Acronyms/Acronymes

RS: Recovery Strategy
 PDR: Programme de rétablissement
 AP: Action Plan
 PDA: Plan d'action
 M: Multi-species/-espèces
 ECO: Ecosystem/Écosystème

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Birds - Threatened/Oiseaux - menacés							
Peregrine Falcon <i>anatum</i> subspecies/ Faucon pèlerin de la sous-espèce <i>anatum</i> (2000) <i>Falco peregrinus anatum</i>	600 couples	↑	2000	1, 5			06/2007
Ross's Gull/Mouette rosée (2001) <i>Rhodostelbia rosea</i>							06/2007
Short-tailed Albatross/ Albatros à queue courte (2003) <i>Phoebastria albatrus</i>							
Sprague's Pipit/ Pipit de Sprague (2000) <i>Anthus spragueii</i>		↓		1			06/2007
Fishes (freshwater) - Endangered/Poissons d'eau douce - en voie de disparition							
Atlantic Whitefish/ Corégone de l'Atlantique (2000) <i>Coregonus bairdii</i>				2	4		06/2006
Aurora Trout/ Omble Aurora (2000) <i>Salvelinus fontinalis timagamiensis</i>	450	?	1993	2	1		06/2006
Benthic Enos Lake Stickleback/ Épinoche benthique du lac Enos (2002) <i>Gasterosteus</i> sp.	0 ?	↓	2003	1		M 4	01/2008
Benthic Paxton Lake Stickleback/ Épinoche benthique du lac Paxton (2000) <i>Gasterosteus</i> sp.		stable		1		M 4	06/2006
Benthic Vananda Creek Stickleback/Épinoche benthique du ruisseau Vananda (2000) <i>Gasterosteus</i> sp.		stable		1		M 4	06/2006
Limnetic Enos Lake Stickleback/ Épinoche limnétique du lac Enos (2002) <i>Gasterosteus</i> sp.				1		M 4	01/2008
Limnetic Paxton Lake Stickleback/Épinoche limnétique du lac Paxton (2000) <i>Gasterosteus</i> sp.		stable		1		M 4	06/2006
Limnetic Vananda Creek Stickleback/Épinoche limnétique du ruisseau Vananda (2000) <i>Gasterosteus</i> sp.		stable		1		M 4	06/2006
Morrison Creek Lamprey/ Lamproie du ruisseau Morrison (2000) <i>Lampetra richardsoni</i>				0			06/2006
Nooksack Dace/ Naseux de Nooksack (2000) <i>Rhinichthys</i> sp.						M 8	06/2006
Northern Madtom/ Chat-fou du Nord (2002) <i>Noturus stigmosus</i>						ECO 9	01/2008
Pugnose Shiner/Méné camus (2002) <i>Notropis anogenus</i>		↓				ECO 1	01/2008
Salish Sucker/Meunier de Salish (2002) <i>Catostomus</i> sp.		stable				M 8	01/2008

SPECIES RECOVERY (CONTINUED)
RÉTABLISSEMENT DES ESPÈCES (SUITE)

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Fishes (freshwater) - Endangered/Poissons d'eau douce - en voie de disparition							
Speckled Dace/ Naseux moucheté (2002) <i>Rhinichthys osculus</i>				0			01/2008
White Sturgeon/ Esturgeon blanc (2003) <i>Acipenser transmontanus</i>				0			
Fishes (freshwater) - Extirpated/Poissons d'eau douce - disparus du pays							
Gravel Chub/ Gravelier (2000) <i>Erimystax x-punctatus</i>	0						06/2007
Paddlefish/ Spatulaire (2000) <i>Polyodon spathula</i>	0						06/2007
Fishes (freshwater) - Threatened/Poissons d'eau douce - menacés							
Black Redhorse/ Chevalier noir (1988) <i>Moxostoma duquesnei</i>						ECO 1, 5, 9	
Blackfin Cisco/ Cisco à nageoires noires (1988) <i>Coregonus nigripinnis</i>				1	1		
Carmine Shiner/ Tête carmin (2001) <i>Notropis percobromus</i>				1			06/2007
Channel Darter/ Fouille-roche gris (2002) <i>Percina copelandi</i>		↓		0	QC: 5		
Copper Redhorse/ Chevalier cuivré (1987) <i>Moxostoma hubbsi</i>		↓		1, 5	QC: 5		
Cowichan Lake Lamprey/ Lamproie du lac Cowichan (2000) <i>Lampetra macrostoma</i>				0			06/2007
Cultus Pygmy Sculpin/ Chabot pygmée (2000) <i>Cottus sp.</i>				0			06/2007
Deepwater Sculpin (Great Lakes pop.)/ Chabot de profondeur des Grands Lacs (Pop. des Grands Lacs) (1987) <i>Myoxocephalus thompsoni</i>							06/2007
Eastern Sand Darter/ Dard de sable (2000) <i>Ammocrypta pellucida</i>		↓				ECO 1, 5, 7, 9	06/2007
Lake Chubsucker/ Sucet de lac (2001) <i>Erimyzon sucetta</i>						ECO 1	06/2007
Lake Utopia Dwarf Smelt/ Éperlan nain du lac Utopia (2000) <i>Osmerus sp.</i>	> 100 000	stable		1	2		06/2007

**Status of recovery planning/
État de la planification du rétablissement**

0: not yet initiated/pas amorcé
 1: in development/en préparation
 2: peer review completed/processus de révision par les pairs complété
 3: RENEW publication/publication du RESCAPÉ
 4: published by Jurisdiction/publié par la compétence responsable
 5: out of date/expiré
 U: update/mise à jour

Acronyms/Acronymes

RS: Recovery Strategy
 PDR: Programme de rétablissement
 AP: Action Plan
 PDA: Plan d'action
 M: Multi-species/-espèces
 ECO: Ecosystem/Écosystème

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Fishes (freshwater) - Threatened/Poissons d'eau douce - menacés							
Lake Whitefish (Lake Simcoe pop.)/ Grand corégone (Pop. du lac Simcoe) (1987) <i>Coregonus clupeaformis</i>							
Shorthead Sculpin/ Chabot à tête courte (2001) <i>Cottus confusus</i>				0			06/2007
Shortjaw Cisco/ Cisco à mâchoires égales (2003) <i>Coregonus zenithicus</i>				1	1		
Shortnose Cisco/ Cisco à museau court (1987) <i>Coregonus reighardi</i>				1	1		
Spotted Gar/ Lépisosté tacheré (2000) <i>Lepisosteus oculatus</i>						ECO 7	06/2007
Western Silvery Minnow/ Méné d'argent de l'Ouest (2001) <i>Hybognathus argyritis</i>				1			06/2007
Fishes (marine) - Endangered/Poissons marins - en voie de disparition							
Atlantic Cod (NL pop.)/ Morue franche (Pop. T.-N. et -Lab.) (2003) <i>Gadus morhua</i>				0			
Atlantic Salmon (Inner Bay of Fundy pop.)/ Saumon atlantique (Pop. de l'intérieure de la baie de Fundy) (2001) <i>Salmo salar</i>	< 200 adults in the wild/adultes en milieu naturel	↓ stable	2003	1			06/2006
Coho Salmon (Interior Fraser pop.)/ Saumon coho (Pop. de l'intérieure Fraser) (2002) <i>Oncorhynchus kisutch</i>				1			
Sockeye Salmon (Cultus pop.)/ Saumon sockeye (Saumon rouge) (Pop. Cultus) (2003) <i>Oncorhynchus nerka</i>	1494	↓	2003	1			01/2006
Sockeye Salmon (Sakinaw pop.)/ Saumon sockeye (Saumon rouge) (Pop. Sakinaw) (2003) <i>Oncorhynchus nerka</i>	3	↓	2003	1			01/2006
Fishes (marine) - Threatened/Poissons marins - menacés							
Atlantic Cod (Laurentian North) pop./ Morue franche (Pop. du Nord laurentien) (2003) <i>Gadus morhua</i>				0			
Bocaccio (2002) <i>Sebastes paucispinis</i>							
Cusk/Brosme (2003) <i>Brosme brosme</i>							

SPECIES RECOVERY (CONTINUED)
RÉTABLISSMENT DES ESPÈCES (SUITE)

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Fishes (marine) - Threatened/Poissons marins - menacés							
Northern Wolffish/ Loup à tête large (2001) <i>Anarbichas denticulatus</i>	> 1 million	stable				M 14	06/2007
Spotted Wolffish/ Loup tacheté (2001) <i>Anarbichas minor</i>	> 2.7 million	↑	2003			M 14	06/2007
Lepidopterans - Endangered/Lépidoptères - disparus du pays							
Island Blue/ Bleu insulaire (2000) <i>Plebejus saepiolus insulanus</i>	0 0	stable ?	2002 2001	2	1	ECO 4	06/2006
Maritime Ringlet/ Satyre fauve des Maritimes (2000) <i>Coenonympha tullia nipisiquit</i>	> 15,000	?	2002	1	1		06/2006
Mormon Metalmark (Southern Mountain pop.)/ Mormon (Pop. des montagnes du Sud) (2003) <i>Apodemia mormo</i>				1		M 11	01/2006
Sand-verbena Moth/ Noctuelle de l'abronie (2003) <i>Copablepharon fuscum</i>				0		M 3	
Taylor's Checkerspot/ Damier de Taylor (2000) <i>Euphydryas editha taylori</i>	0 0	stable ↓	2004 2003	2	1	ECO 4	06/2006
Yucca Moth/ Teigne du yucca (2002) <i>Tegeticula yuccasella</i>						M 10	01/2006
Lepidopterans - Extirpated/Lépidoptères - disparus du pays							
Frosted Elfin/ Lutin givré (2000) <i>Callophrys [Incisalia] irus</i>	0						06/2007
Island Marble/ Marbré insulaire (2000) <i>Euchloe ausonides</i>	0	stable	2003	2	1	ECO 4	06/2007
Karner Blue/ Mélissa bleu (2000) <i>Lycaeides melissa samuelis</i>	0			1			06/2007
Lepidopterans - Threatened/Lépidoptères - menacés							
Behr's (Columbia) Hairstreak/ Porte-queue de Colombie- Britannique (2000) <i>Satyrium behrii columbia</i>		↓ stable		1	2	M 11	06/2007
Dakota Skipper/ Hespérie du Dakota (2003) <i>Hesperia dacotae</i>							
Dun Skipper (Western pop.)/ Hespérie rurale (Pop. de l'Ouest) (2000) <i>Euphyes vestris</i>		stable		1	1	M 3	06/2007

**Status of recovery planning/
État de la planification du rétablissement**

0: not yet initiated/pas amorcé
 1: in development/en préparation
 2: peer review completed/processus de révision par les pairs complété
 3: RENEW publication/publication du RESCAPÉ
 4: published by Jurisdiction/publié par la compétence responsable
 5: out of date/expiré
 U: update/mise à jour

Acronyms/Acronymes

RS: Recovery Strategy
 PDR: Programme de rétablissement
 AP: Action Plan
 PDA: Plan d'action
 M: Multi-species/-espèces
 ECO: Ecosystem/Écosystème

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Lepidopterans - Threatened/Lépidoptères - menacés							
Mormon Metalmark (Prairie pop.) /Mormon (Pop. des Prairies) (2003) <i>Apodemia mormo</i>						M 3	01/2007
Poweshiek Skipperling/ Hespérie de Poweshiek (2003) <i>Oarisma poweshiek</i>							
Lichens - Endangered/Lichens - en voie de disparition							
Boreal Felt Lichen (Atlantic pop.) /Érioderme boréal (Pop. de l'Atlantique) (2002) <i>Erioderma pedicellatum</i>				0			01/2006
Seaside Centipede/ Hétérodermie maritime (2000) <i>Heterodermia sitchensis</i>	159 20	? ↓	2003 2002	1			01/2006
Mammals (marine) - Endangered/Mammifères marins - en voie de disparition							
Beluga Whale (Ungava Bay pop.)/ Béluga (Pop. de la baie d'Ungava) (1988) <i>Delphinapterus leucas</i>	< 200	↑	2001	1	1		
Beluga Whale (Cumberland Sound pop.)/ Béluga (Pop. de la baie Cumberland) (1990) <i>Delphinapterus leucas</i>	1940 +/- 469 ~ 1500	↑ stable ↓	1999 1999	1			
Beluga Whale (St. Lawrence Estuary pop.)/ Béluga (pop. de l'estuaire du Saint-Laurent) (1997) <i>Delphinapterus leucas</i>	952	stable	2000	1	4, U1		
Blue Whale (Atlantic pop.)/ Rorqual bleu (Pop. de l'Atlantique) (2002) <i>Balaenoptera musculus</i>							01/2008
Blue Whale (Pacific pop.)/ Rorqual bleu (Pop. du Pacifique) (2002) <i>Balaenoptera musculus</i>							01/2008
Bowhead Whale (Eastern Arctic pop.)/ Baleine boréale (Pop. de l'Arctique de l'Est) (1980) <i>Balaena mysticetus</i>	~ 1034	?		3			
Bowhead Whale (Western Arctic pop.)/ Baleine boréale (Pop. de l'Arctique de l'Ouest) (1986) <i>Balaena mysticetus</i>							
Killer Whale (Northeast Pacific southern resident pop.)/ Épaulard (Pop. résidente du Sud du Pacifique Nord-Est) (2001) <i>Orcinus orca</i>				1		M 7	06/2006

SPECIES RECOVERY (CONTINUED)
RÉTABLISSMENT DES ESPÈCES (SUITE)

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Mammals (marine) - Endangered/Mammifères marins - en voie de disparition							
North Atlantic Right Whale/ Baleine noire de l'Atlantique Nord (2003) <i>Eubalaena glacialis</i>				ATL: 5 PAC: 2 4	ATL: 5 PAC: 0		01/2008
North Pacific Right Whale/ Baleine noire du Pacifique Nord (1990) <i>Eubalaena japonica</i>		?		2			
Northern Bottlenose Whale (Scotian Shelf pop.)/ Baleine à bec commune (Pop. du plateau néo-écossais) (2002) <i>Hyperoodon ampullatus</i>							
Sei Whale (Pacific pop.)/ Rorqual boréal (Pop. du Pacifique) (2003) <i>Balaenoptera borealis</i>							01/2006
Mammals (marine) - Extirpated/Mammifères marins - disparus du pays							
Atlantic Walrus (Northwest Atlantic pop.)/ Morse de l'Atlantique (Pop. de l'Atlantique Nord-Ouest) (2000) <i>Odobenus rosmarus rosmarus</i>	0			0			06/2007
Grey Whale (Atlantic pop.)/ Baleine grise (Pop. de l'Atlantique) (2000) <i>Eschrichtius robustus</i>	0						06/2007
Mammals (marine) - Threatened/Mammifères marins - menacés							
Beluga Whale (Eastern Hudson Bay pop.)/ Béluga (Pop. de l'Est de la baie d'Hudson) (1988) <i>Delphinapterus leucas</i>	1194	↓	2001	1	1		
Humpback Whale (North Pacific pop.)/ Rorqual à bosse (Pop. du Pacifique Nord) (2003) <i>Megaptera novaeangliae</i>							01/2009
Killer Whale (Northeast Pacific northern resident pop.)/ Épaulard (Pop. résidente du Nord du Pacifique Nord-Est) (2001) <i>Orcinus orca</i>						M 7	06/2007
Killer Whale (Northeast Pacific transient pop.)/ Épaulard (Pop. migratrice du Pacifique Nord-Est) (2001) <i>Orcinus orca</i>							06/2007
Sea Otter/ Loutre de mer (2000) <i>Enhydra lutris</i>	2500	↑	1998	2	2		06/2007

**Status of recovery planning/
État de la planification du rétablissement**

0: not yet initiated/pas amorcé
 1: in development/en préparation
 2: peer review completed/processus de révision par les pairs complété
 3: RENEW publication/publication du RESCAPÉ
 4: published by Jurisdiction/publié par la compétence responsable
 5: out of date/expiré
 U: update/mise à jour

Acronyms/Acronymes

RS: Recovery Strategy
 PDR: Programme de rétablissement
 AP: Action Plan
 PDA: Plan d'action
 M: Multi-species/-espèces
 ECO: Ecosystem/Écosystème

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Mammals (terrestrial) - Endangered/Mammifères terrestres - en voie de disparition							
American Badger <i>jacksoni</i> subspecies/ Blaireau d'Amérique de la sous-espèce <i>jacksoni</i> (2000) <i>Taxidea taxus jacksoni</i>	< 200	↓		1	1	ECO 8	06/2006
American Badger <i>jeffersonii</i> subspecies/ Blaireau d'Amérique de la sous-espèce <i>jeffersonii</i> (2000) <i>Taxidea taxus jeffersonii</i>	130–210 adults/adultes < 250 adults/adultes	↓ stable ↓	2004	2 2001	1	ECO 6	06/2006
Newfoundland Marten/ Martre de Terre-Neuve (2000) <i>Martes americana atrata</i>	~ 300	stable	1998	0, 5	U1		06/2006
Peary Caribou (Banks Island pop.)/ Caribou de Peary (Pop. de l'île Banks) (1991) <i>Rangifer tarandus pearyi</i>						M 9	
Peary Caribou (High Arctic pop.)/ Caribou de Peary (Pop. du haut Arctique) (1991) <i>Rangifer tarandus pearyi</i>						M 9	
Swift Fox/ Renard véloce (2000) <i>Vulpes velox</i>	656	↑		1, 5			06/2006
Townsend's Mole/ Taube de Townsend (2003) <i>Scapanus townsendii</i>				0			01/2008
Vancouver Island Marmot/ Marmotte de l'île Vancouver (2000) <i>Marmota vancouverensis</i>	25 in wild/ en milieu naturel + 63 capt.	stable	2003	0, U5			06/2006
Wolverine (Eastern pop.)/ Carcajou (Pop. de l'Est) (2003) <i>Gulo gulo</i>	< 50	?		2	3		01/2008
Woodland Caribou (Atlantic-Gaspésie pop.)/ Caribou des bois (Pop. de la Gaspésie-Atlantique) (2002) <i>Rangifer tarandus caribou</i>	150 +/- 20 ~ 140	↓ stable ↓	2001 2001	2	1		06/2006
Mammals (terrestrial) - Extirpated/Mammifères terrestres - disparus du pays							
Black-footed Ferret/ Putois d'Amérique (2000) <i>Mustela nigripes</i>	~ 30 adults/ adultes capt.	?	2001	0			06/2007
Grizzly Bear (Prairie pop.)/ Ours grizzli (Pop. des Prairies) (2002) <i>Ursus arctos</i>	0						06/2007

SPECIES RECOVERY (CONTINUED)
RÉTABLISSMENT DES ESPÈCES (SUITE)

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Mammals (terrestrial) - Threatened/Mammifères terrestres - menacés							
Ermine <i>baidarum</i> subspecies/ Hermine de la sous-espèce <i>baidarum</i> (2001) <i>Mustela erminea baidarum</i>		↓		1	1		06/2007
Grey Fox/ Renard gris (2002) <i>Urocyon cinereoargenteus</i>							01/2007
Pacific Water Shrew/ Musaraigne de Bendire (2000) <i>Sorex bendirii</i>				1	1		06/2007
Pallid Bat/ Chauve-souris blonde (2000) <i>Antrozous pallidus</i>				1	2	ECO 6	06/2007
Peary Caribou (Low Arctic pop.)/ Caribou de Peary (Pop. du bas Arctique) (1991) <i>Rangifer tarandus pearyi</i>						M 9	
Wood Bison/ Bison des bois (2000) <i>Bison bison athabascae</i>	2828 (6 pop.) + 708 capt. 4345	?	2000	3, 5	5		06/2007
Woodland Caribou (Southern Mountain pop.)/ Caribou des bois (Pop. des montagnes du Sud) (2002) <i>Rangifer tarandus caribou</i>	BC: 1900+5200	↓	2002	1			06/2007
Woodland Caribou (Boreal pop.)/ Caribou des bois (Pop. boréale) (2002) <i>Rangifer tarandus caribou</i>	BC: 7150	? ↓	2002	1, 1, 1, 2, 1, 1	1, 1, 2		06/2007
Molluscs - Endangered/Mollusques - en voie de disparition							
Banff Springs Snail/ Physe des fontaines de Banff (2000) <i>Physella johnsoni</i>	12 207 5000 10 000–30 000	stable ↑ ↑ stable	2001 2002 2004	2	3		06/2006
Hotwater Physa/ Physe d'eau chaude (2000) <i>Physella wrighti</i>	1735	stable	1997	1			06/2006
Kidneyshell/ Ptychobranche réniforme (2003) <i>Ptychobrancheus fasciolaris</i>	~ 50 000–100 000	↓	2001	1		ECO 1, 9	01/2006
Lake Winnipeg Physa Snail/ Physe du lac Winnipeg (2002) <i>Physa</i> sp.							
Mudpuppy Mussel/ Mulette du Necturus (2001) <i>Simpsonaias ambigua</i>	?	stable	2000			ECO 7, 9	06/2006
Northern Riffleshell/ Dysnomie ventrue jaune (2000) <i>Epioblasma torulosa rangiana</i>	?	↓	1997			ECO 1, 7	06/2006
Oregon Forestsnail/ Escargot-forestier de Townsend (2002) <i>Allogona townsendiana</i>		stable		2	1	M 3	01/2006

**Status of recovery planning/
État de la planification du rétablissement**

0: not yet initiated/pas amorcé
 1: in development/en préparation
 2: peer review completed/processus de révision par les pairs complété
 3: RENEW publication/publication du RESCAPÉ
 4: published by Jurisdiction/publié par la compétence responsable
 5: out of date/expiré
 U: update/mise à jour

Acronyms/Acronymes

RS: Recovery Strategy
 PDR: Programme de rétablissement
 AP: Action Plan
 PDA: Plan d'action
 M: Multi-species/-espèces
 ECO: Ecosystem/Écosystème

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Molluscs - Endangered/Mollusques - en voie de disparition							
Rayed Bean/ Vileuse haricot (2000) <i>Villosa fabalis</i>	?	↓	1997			ECO 7, 9	06/2006
Round Hickorynut/ Obovarie ronde (2003) <i>Obovaria subrotunda</i>	~ 55,000	↓	2001	1		ECO 9	01/2006
Snuffbox/ Épioblasme tricolore (2001) <i>Epioblasma triquetra</i>	~ 250	↓	2000			ECO 1, 7, 9	06/2006
Wavy-rayed Lampmussel/ Lampsile fasciolée (1999) <i>Lampsilis fasciola</i>	?	↓ stable ↓		1		ECO 1, 7, 9	06/2006
Molluscs - Extirpated/Mollusques - disparus du pays							
Dwarf Wedgemussel/ Alasmidonte naine (2000) <i>Alasmidonta heterodon</i>							06/2007
Puget Oregonian Snail/ Escargot du Puget (2002) <i>Cryptomastix devia</i>	0	?	2002	1	1	M 3	01/2007
Molluscs - Threatened/Mollusques - menacés							
Dromedary Jumping-slug/ Limace-sauteuse dromadaire (2003) <i>Hemphillia dromedarius</i>				0		M 3	01/2007
Northern Abalone/ Haliotide pie (2000) <i>Haliotis kamtschatkana</i>	0.27–0.34/m ² (index sites/ sites témoins)	↓ stable	2004	2	2		06/2007
Mosses - Endangered/Mousses - en voie de disparition							
Margined Streamside Moss/ Scoulerie à feuilles marginées (2002) <i>Scouleria marginata</i>				0		M 2	01/2006
Poor Pocket Moss/ Fissident appauvri (2001) <i>Fissidens pauperculus</i>	10–20 clumps/ touffes, 1 site	↓ stable	2003 2002	1	1		06/2006
Rigid Apple Moss/ Bartramie à feuilles dressées (2000) <i>Bartramia stricta</i>	200 (19 clumps/ touffes, 2 sites)	stable	1999	1		ECO 4	06/2006
Silver Hair Moss/ Fabronie naine (2002) <i>Fabronia pusilla</i>				0		M 2	01/2006
Spoon-leaved Moss/ Andersonie charmante (2003) <i>Bryoandersonia illecebra</i>							01/2006

SPECIES RECOVERY (CONTINUED)
RÉTABLISSMENT DES ESPÈCES (SUITE)

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Mosses - Extirpated/Mousses - disparues du pays							
Incurved Grizzled Moss/ Ptychomitre à feuilles incurvées (2002) <i>Ptychomitrium incurvum</i>	0						01/2007
Mosses - Threatened/Mousses - menacées							
Haller's Apple Moss/ Bartramie de Haller (2001) <i>Bartramia halleriana</i>	~ 130	stable		1			06/2007
Porsild's Bryum/ Bryum de Porsild (2003) <i>Mielichhoferia macrocarpa</i>				0		M 2	
Plants - Endangered/Plantes - en voie de disparition							
American Ginseng/ Ginseng à cinq folioles (2000) <i>Panax quinquefolius</i>	ON: 10 956	?		1			06/2006
Barrens Willow/ Saufe des landes (2001) <i>Salix jejuna</i>	~ 10 000	?	2002	4, 3		M 5	06/2006
Bashful Bulrush/ Trichophore à feuilles plates (2000) <i>Trichophorum planifolium</i>	~ 1600	↓	2001	2			06/2006
Bearded Owl-clover/ Triphysaire versicolore (2000) <i>Triphysaria versicolor versicolor</i>	4500 4200	? ↓	1995 1996	3		ECO 4	06/2006
Bear's-foot Sanicle/ Sanicle patte-d'ours (2001) <i>Sanicula arctopoides</i>	7300	?	1999	3		ECO 4	06/2006
Bird's-foot Violet/ Violette pédalée (2002) <i>Viola pedata</i>				0		ECO 8	01/2008
Bluehearts/ Buchnéra d'Amérique (2000) <i>Buchnera americana</i>				0			06/2006
Blunt-lobed Woodsia/ Woodsie obtuse (2000) <i>Woodsia obtusa</i>	490 ~ 450	stable stable	2003 2002	2	3		06/2006
Butternut/ Noyer cendré (2003) <i>Juglans cinerea</i>							
Coastal Scouler's Catchfly/ Grand silène de Scouler (2003) <i>Silene scouleri grandis</i>	300	?	2001			ECO 4	01/2006
Cucumber Tree/ Magnolia acuminé (2000) <i>Magnolia acuminata</i>	250	stable	2002	2			06/2006
Deltoid Balsamroot/ Balsamorhize à feuilles deltoïdes (2000) <i>Balsamorhiza deltoidea</i>	1900 ~ 850	↓ ↓	1994 2003	3		ECO 4	06/2006

**Status of recovery planning/
État de la planification du rétablissement**

0: not yet initiated/pas amorcé
 1: in development/en préparation
 2: peer review completed/processus de révision par les pairs complété
 3: RENEW publication/publication du RESCAPÉ
 4: published by Jurisdiction/publié par la compétence responsable
 5: out of date/expiré
 U: update/mise à jour

Acronyms/Acronymes

RS: Recovery Strategy
 PDR: Programme de rétablissement
 AP: Action Plan
 PDA: Plan d'action
 M: Multi-species/-espèces
 ECO: Ecosystem/Écosystème

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Plants - Endangered/Plantes - en voie de disparition							
Droping Trillium/ Trille à pédoncule incliné (2000) <i>Trillium flexipes</i>							06/2006
Dwarf Woolly-heads/ Psilocarpe nain (2003) <i>Psilocarphus brevissimus</i>				3		M 12	
Eastern Mountain Avens/ Benoîte de Peck (2000) <i>Geum peckii</i>							06/2006
Eastern Prairie Fringed-orchid/ Platanthère blanchâtre de l'Est (2003) <i>Platanthera leucophaea</i>				1			01/2008
Eastern Prickly Pear Cactus/ Oponce de l'Est (2000) <i>Opuntia humifusa</i>				1			06/2006
Engelmann's Quillwort/ Isoète d'Engelmann (2001) <i>Isoetes engelmannii</i>				1			06/2006
False Hop Sedge/ Carex faux-lupulina (2000) <i>Carex lupuliformis</i>							06/2006
Forked Three-awned Grass/ Aristide à rameaux basilaires (2002) <i>Aristida basiramea</i>							01/2006
Furbish's Lousewort/ Pédiculaire de Furbish (2000) <i>Pedicularis furbishiae</i>	< 1000	?	2002	1	1		06/2006
Gattinger's Agalinis/ Gérardie de Gattinger (2001) <i>Agalinis gattingeri</i>						ECO 2, 8, 10	06/2006
Golden Paintbrush/ Castilléjia dorée (2000) <i>Castilleja levisecta</i>	3500	stable	1994	3		ECO 4	06/2006
Heart-leaved Plantain/ Plantain à feuilles cordées (2000) <i>Plantago cordata</i>							06/2006
Hoary Mountain-mint/ Pycnanthème gris (2000) <i>Pycnanthemum incanum</i>		stable		2	1		06/2006
Horsetail Spike-rush/ Éléocharide fausse-prêle (2000) <i>Eleocharis equisetoides</i>							06/2006
Howell's Tritelia/ Tritéléia de Howell (2003) <i>Tritelia howellii</i>	700	?	2001			ECO 4	01/2006
Juniper Sedge/ Carex des genévriers (2000) <i>Carex juniperorum</i>							06/2006
Kellogg's Rush/ Jonc de Kellogg (2003) <i>Juncus kelloggii</i>	< 500	?	2001			ECO 4	01/2006

SPECIES RECOVERY (CONTINUED)
RÉTABLISSEMENT DES ESPÈCES (SUITE)

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Plants - Endangered/Plantes - en voie de disparition							
Large Whorled Pogonia/ Isotrie verticillée (2000) <i>Isotria verticillata</i>							06/2006
Long's Braya/ Braya de Long (2000) <i>Braya longii</i>	9160 (1680) 7822-1740	stable stable	2001 1998-2002			M 5	06/2006
Nodding Pogonia/ Triphore penché (2000) <i>Triphora trianthophora</i>				1			06/2006
Pink Coreopsis/ Coréopsis rose (2000) <i>Coreopsis rosea</i>						ECO 3	06/2006
Pink Milkwort/ Polygale incarnat (2000) <i>Polygala incarnata</i>						ECO 8, 10	06/2006
Pitcher's Thistle/ Chardon de Pitcher (2000) <i>Cirsium pitchei</i>				2			06/2006
Prairie Lupine/ Lupin élégant (2000) <i>Lupinus lepidus</i> var. <i>lepidus</i>	<10	stable	2003	3		ECO 4	06/2006
Purple Twayblade/ Liparis à feuilles de lis (2001) <i>Liparis liliifolia</i>				0		ECO 8	06/2006
Red Mulberry/ Mûrier rouge (2000) <i>Morus rubra</i>	260	stable		2			06/2006
Scarlet Ammannia/ Ammannia robuste (2001) <i>Ammannia robusta</i>	BC: 280 000	↓	1995	1, 1	BC: 2	ECO 6, M 12	06/2006
Seaside Birds-foot Lotus/ Lotier splendide (2000) <i>Lotus formosissimus</i>	195-200	stable	1993	3		ECO 4	06/2006
Showy Goldenrod/ Verge d'or voyante (2000) <i>Solidago speciosa</i>						ECO 8, 10	06/2006
Skinner's Agalinis/ Gérardie de Skinner (2000) <i>Agalinis skinneriana</i>						ECO 8, 10	06/2006
Slender Bush-clover/ Lespèdeze de Virginie (2000) <i>Lespedeza virginica</i>				0		ECO 8	06/2006
Slender Collomia/ Collomia délicat (2003) <i>Collomia tenella</i>						M 12	
Small White Lady's-slipper/ Cypripède blanc (2000) <i>Cypripedium candidum</i>						ECO 8, 10	06/2006
Small Whorled Pogonia/ Isotrie fausse-médéole (2000) <i>Isotria medeoloides</i>	2	stable	1998	1			06/2006

**Status of recovery planning/
État de la planification du rétablissement**

0: not yet initiated/pas amorcé
 1: in development/en préparation
 2: peer review completed/processus de révision par les pairs complété
 3: RENEW publication/publication du RESCAPÉ
 4: published by Jurisdiction/publié par la compétence responsable
 5: out of date/expiré
 U: update/mise à jour

Acronyms/Acronymes

RS: Recovery Strategy
 PDR: Programme de rétablissement
 AP: Action Plan
 PDA: Plan d'action
 M: Multi-species/-espèces
 ECO: Ecosystem/Écosystème

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Plants - Endangered/Plantes - en voie de disparition							
Small-flowered Lipocarpha/ Lipocarpe à petites fleurs (2002) <i>Lipocarpha micrantha</i>				1, 1	BC: 2	ECO 6, M 12	01/2008
Small-flowered Sand-verbena/ Abronie à petites fleurs (2002) <i>Tripterocalyx micranthus</i>	AB: 3100	?	2002	1			01/2008
Small-flowered Tonella/ Tonelle délicate (2003) <i>Tonella tenella</i>	300	?	2002			ECO 4	
Southern Maidenhair Fern/ Adiante cheveux-de-Vénus (2000) <i>Adiantum capillus-veneris</i>				1			06/2006
Spotted Wintergreen/ Chimaphile maculée (2000) <i>Chimaphila maculata</i>	1127	stable	2003	2		ECO 8	06/2006
Streambank Lupine/ Lupin des ruisseaux (2002) <i>Lupinus rivularis</i>				1			01/2006
Tall Bugbane/ Cimicaire élevée (2001) <i>Actaea elata</i>	210	?	2003	1	1		06/2006
Tall Woolly-heads (Pacific)/ Psilocarpe élevé (Pacifique) (2001) <i>Psilocarphus elatior</i>	150 000	?	1999	3		ECO 4	06/2006
Thread-leaved Sundew/ Droséra filiforme (2001) <i>Drosera filiformis</i>						ECO 3	06/2006
Tiny Cryptanthe/ Cryptanthe minuscule (2000) <i>Cryptantha minima</i>	100	?	1996	1			06/2006
Toothcup/ Rotala rameux (2000) <i>Rotala ramosior</i>	BC: 2250	?	1995	0, 1	BC: 2	ECO 6, M 12	06/2006
Virginia Goat's-rue/ Téphrosie de Virginie (2000) <i>Tephrosia virginiana</i>						ECO 8, 10	06/2006
Water-plantain Buttercup/ Renoncule à feuilles d'alisme (2000) <i>Ranunculus alismaefolius</i> var. <i>alismaefolius</i>	50	?	1994	3		ECO 4	06/2006
Western Prairie Fringed-orchid/ Platanthère blanchâtre de l'Ouest (2000) <i>Platanthera praecleara</i>	5448	stable	2002	5, 0			06/2006
White Prairie Gentian/ Gentiane blanche (2001) <i>Gentiana alba</i>						ECO 8, 10	06/2006
Wood-poppy/ Stylophore à deux feuilles (2000) <i>Stylophorum diphyllum</i>	370	stable	2003	1	1		06/2006

SPECIES RECOVERY (CONTINUED)
RÉTABLISSEMENT DES ESPÈCES (SUITE)

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Plants - Extirpated/Plantes - disparues du pays							
Illinois Tick-trefoil/ Desmodie d'Illinois (2000) <i>Desmodium illinoense</i>	0						06/2007
Spring Blue-eyed Mary/ Collinsie printanière (2000) <i>Collinsia verna</i>	0						06/2007
Plants - Threatened/Plantes - menacées							
American Chestnut/ Châtaignier d'Amérique (1987) <i>Castanea dentata</i>		↓		2	3		
American Water-willow/ Carmantine d'Amérique (2000) <i>Justicia americana</i>				0			06/2007
Anticosti Aster/ Aster d'Anticosti (2000) <i>Symphotrichum anticostense</i>				0			06/2007
Branched Bartonie/ Bartonie paniculée (2003) <i>Bartonia paniculata paniculata</i>							01/2009
Buffalograss/ Buchloé faux-dactyle (2001) <i>Buchloë dactyloides</i>				0			06/2007
Colicroot/ Alétris farineux (2000) <i>Aletris farinosa</i>						ECO 8, 10	06/2007
Common Hoptree/ Ptéléa trifolié (2002) <i>Ptelea trifoliata</i>				0			01/2009
Crooked-stem Aster/ Aster fausse-prenanthe (2002) <i>Symphotrichum prenanthoides</i>							01/2009
Deerberry/ Airelle à longues étamines (2000) <i>Vaccinium stamineum</i>	4 pop. 17 occurrences/ présences	↓ stable ?	2004 2001	1			06/2007
Dense Blazing Star/ Liatris à épi (2001) <i>Liatris spicata</i>						ECO 8	06/2007
Dwarf Hackberry/ Micocoulier rabougri (2003) <i>Celtis tenuifolia</i>							
Fernald's Braya/ Braya de Fernald (2000) <i>Braya fernaldii</i>	5123 (1605) 1612-3325	↓ stable stable	2001 1999-2001			M 5	06/2007
Golden Crest/ Lopholie dorée (2000) <i>Lophiola aurea</i>						ECO 3	06/2007
Goldenseal/ Hydraste du Canada (2000) <i>Hydrastis canadensis</i>				0		ECO 10	06/2007

**Status of recovery planning/
État de la planification du rétablissement**

0: not yet initiated/pas amorcé
 1: in development/en préparation
 2: peer review completed/processus de révision par les pairs complété
 3: RENEW publication/publication du RESCAPÉ
 4: published by Jurisdiction/publié par la compétence responsable
 5: out of date/expiré
 U: update/mise à jour

Acronyms/Acronymes

RS: Recovery Strategy
 PDR: Programme de rétablissement
 AP: Action Plan
 PDA: Plan d'action
 M: Multi-species/-espèces
 ECO: Ecosystem/Écosystème

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Plants - Threatened/Plantes - menacées							
Hairy Prairie-clover/ Dalée velue (2000) <i>Dalea villosa</i> var. <i>villosa</i>	SK: 1000s	↓	2001	1			06/2007
Kentucky Coffee-tree/ Chicot févier (2000) <i>Gymnocladus dioica</i>				0		ECO 10	06/2007
Lakeside Daisy/ Hyménoxys herbacé (2002) <i>Hymenoxys herbacea</i>						ECO 2	01/2007
Lemmon's Holly Fern/ Polystic de Lemmon (2003) <i>Polystichum lemmonii</i>				1		M 12	01/2007
Lyll's Mariposa Lily/ Calochorte de Lyall (2001) <i>Calochortus lyallii</i>		↓		1	2	ECO 6, M 12	06/2007
Mexican Mosquito-fern/ Azolle du Mexique (2000) <i>Azolla mexicana</i>				1	2	ECO 6, M 12	06/2007
Phantom Orchid/ Céphalanthère d'Austin (2000) <i>Cephalanthera austiniae</i>				0			06/2007
Plymouth Gentian/ Sabatie de Kennedy (2000) <i>Sabatia kennedyana</i>						ECO 3	06/2007
Purple Sanicle/ Sanicle bipinnatifide (2001) <i>Sanicula bipinnatifida</i>	3000 4000	? ↑	1999 2000	3		ECO 4	06/2007
Redroot/ Lachnanthe de Caroline (2000) <i>Lachnanthes caroliana</i>						ECO 3	06/2007
Round-leaved Greenbrier (Great Lakes Plains pop.)/ Smilax à feuilles rondes (Pop. des plaines des Grands Lacs (2001) <i>Smilax rotundifolia</i>							06/2007
Scouler's Corydalis/ Corydale de Scouler (2001) <i>Corydalis scouleri</i>	840,000 stems/tiges 20 pop.	stable stable	2003 1998	1	1		06/2007
Slender Mouse-ear-cress/ Halimolobos mince (2000) <i>Halimolobos virgata</i>	AB: 0	?	2002	0			06/2007
Soapweed/ Yucca glauque (2000) <i>Yucca glauca</i>						M 10	06/2007
Tuberclad Spike-rush/ Éléocharide tuberculée (2000) <i>Eleocharis tuberculosa</i>						ECO 3	06/2007
Van Brunt's Jacob's-ladder/ Polémoine de Van Brunt (2002) <i>Polemonium vanbruntiae</i>							01/2009
Water-pennywort/ Hydrocotyle à ombelle (2000) <i>Hydrocotyle umbellata</i>	7 sites	stable		1	2	ECO 3	06/2007

SPECIES RECOVERY (CONTINUED)
RÉTABLISSMENT DES ESPÈCES (SUITE)

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Plants - Threatened/Plantes - menacées							
Western Blue-flag/ Iris du Missouri (2000) <i>Iris missouriensis</i>	73 000 stems/tiges, 18 sites 59 000	? stable	2003 2002	4, 5	4, 5		06/2007
Western Silvery Aster/ Aster soyeux (2000) <i>Symphytotrichum sericeum</i>							06/2007
Western Spiderwort/ Tradescantie de l'Ouest (2002) <i>Tradescantia occidentalis</i>	AB: 7450	?	2002	1			01/2009
White Wood Aster/ Aster divariqué (2002) <i>Eurybia divaricata</i>	8000-9000	stable	2003	1			01/2009
White-top Aster/ Aster rigide (2000) <i>Sericocarpus rigidus</i>	5000	?	1994	3		ECO 4	06/2007
Wild Hyacinth/ Camassie faux-scille (2002) <i>Camassia scilloides</i>							01/2009
Willowleaf Aster/ Aster très élevé (2003) <i>Symphytotrichum praealtum</i>							01/2009
Yellow Montane Violet/ Violette jaune des monts (2000) <i>Viola praemorsa praemorsa</i>	46 000	?	1994	3		ECO 4	06/2007
Reptiles - Endangered/Reptiles - en voie de disparition							
Blue Racer/ Couleuvre agile bleue (2002) <i>Coluber constrictor foxii</i>	205	↓	1995	2			01/2008
Lake Erie Watersnake/ Couleuvre d'eau du lac Érié (1991) <i>Nerodia sipedon insularum</i>		↓		1	1		
Leatherback Seaturtle/ Tortue luth (2001) <i>Dermochelys coriacea</i>		↓		1, 2	2		06/2006
Nightsnake/ Couleuvre nocturne (2001) <i>Hypsiglena torquata</i>		↓		1	2	ECO 6, M 13	06/2006
Sharp-tailed Snake/ Couleuvre à queue fine (1999) <i>Contia tenuis</i>	? < 500 ?	? ↑		1	2		06/2006
Reptiles - Extirpated/Reptiles - disparus du pays							
Pacific Gophersnake/ Couleuvre à nez mince du Pacifique (2002) <i>Pituophis catenifer catenifer</i>	0			1			01/2007
Pacific Pond Turtle/ Tortue de l'Ouest (2002) <i>Actinemys marmorata</i>	0			1			01/2007

**Status of recovery planning/
État de la planification du rétablissement**

0: not yet initiated/pas amorcé
 1: in development/en préparation
 2: peer review completed/processus de révision par les pairs complété
 3: RENEW publication/publication du RESCAPÉ
 4: published by Jurisdiction/publié par la compétence responsable
 5: out of date/expiré
 U: update/mise à jour

Acronyms/Acronymes

RS: Recovery Strategy
 PDR: Programme de rétablissement
 AP: Action Plan
 PDA: Plan d'action
 M: Multi-species/-espèces
 ECO: Ecosystem/Écosystème

SINGLE SPECIES TARGET/ CIBLE D'UNE ESPÈCE	POPULATION			Status of Recovery Planning/ État de planification du rétablissement			
	Estimate/ Estimée	Trend/ Tendance	Year/ Année	RS/ PDR	AP/ PDA	Included in M or ECO Target/Inclus dans une cible M ou ECO	SARA Timeline/ Délais prescrits par la LEP
Reptiles - Extirpated/Reptiles - disparus du pays							
Pigmy Short-horned Lizard (BC pop.)/ Iguane pygmée à cornes courtes (Pop. de la C.-B.) (2000) <i>Ptychocheilus douglasii</i>	0			1	2	ECO 6, M 13	06/2007
Timber Rattlesnake/ Crotale des bois (2001) <i>Crotalus horridus</i>	0						06/2007
Reptiles - Threatened/Reptiles - menacés							
Blanding's Turtle (NS pop.)/ Tortue mouchetée (Pop. de la N.-É.) (1993) <i>Emydoidea blandingii</i>	~ 240 adults/ adultes	stable	2002	2, 5	5		
Butler's Gartersnake/ Couleuvre à petite tête (2001) <i>Thamnophis butleri</i>						ECO 8, 10	06/2007
Eastern Foxsnake/ Couleuvre fauve de l'Est (2000) <i>Elaphe gloydi</i>						M 6	06/2007
Eastern Hog-nosed Snake/ Couleuvre à nez plat (2001) <i>Heterodon platirhinos</i>						M 6	06/2007
Eastern Ratsnake/ Couleuvre obscure de l'Est (2000) <i>Elaphe obsoleta</i>	3-5 pop.		2003	2	1		06/2007
Eastern Ribbonsnake (Atlantic pop.)/ Couleuvre mince (Pop. de l'Atlantique) (2002) <i>Thamnophis sauritus</i>				1			01/2007
Great Basin Gophersnake/ Couleuvre à nez mince du Grand Bassin (2002) <i>Pituophis catenifer deserticola</i>	3000-5000 adults/adultes	↓		1	2	ECO 6, M 13	01/2007
Massasauga (2002) <i>Sistrurus catenatus</i>	4 pop.	↓	2003	1	1		01/2009
Queen Snake/ Couleuvre royale (2000) <i>Regina septemvittata</i>	39	↓	1997	1		ECO 1, 9	06/2007
Spiny Softshell/ Tortue-molle à épines (2002) <i>Apalone spinifera</i>	2500-3000 ~ 2400	?	2001 2002	1, 1		ECO 1, 7, 9	01/2009
Stinkpot/ Tortue musquée (2002) <i>Stemotherus odoratus</i>						ECO 9	01/2007

Notes

SARA Timeline is estimated for species not yet listed. It refers to the deadline for posting a recovery strategy on the SARA Public Registry.

A target is any species, multi-species group or ecosystem that is the focus of recovery activities.

Nota

Les délais prescrits par la LEP sont estimés dans le cas des espèces non désignées, et réfèrent aux délais requis pour l'affichage d'un programme de rétablissement sur le registre public de la Loi sur les espèces en péril.

Les cibles sont toute espèce, tout groupe d'espèces multiples ou tout écosystème faisant l'objet d'activités de rétablissement.

STATUS OF RECOVERY PLANNING

ÉTAT DE PLANIFICATION DU RÉTABLISSEMENT

Status of recovery planning/ État de la planification du rétablissement

0: not yet initiated/pas amorcé
 1: in development/en préparation
 2: peer review completed/processus de révision par les pairs complété
 3: RENEW publication/publication du RESCAPÉ
 4: published by Jurisdiction/publié par la compétence responsable
 5: out of date/expiré

		RS/PDR	AP/PDA	# of species/ n° d'espèces
Ecosystem or landscape target/Cible écosystémique ou par paysage				
1	Ausable River/Rivière Ausable	1		10
2	Bruce Peninsula and Manitoulin Island Alvar/ Alvar de la péninsule Bruce et de l'île de Manitoulin	0		2
3	Coastal Plain Flora (Atlantic)/Flore de la plaine côtière de l'Atlantique	1	2	7
4	Garry Oak Ecosystems/Écosystèmes du chêne de Garry	2, 1, 1, 1	1 (x4)	20
5	Grand River/Rivière Grand	2		2
6	South Okanagan – Similkameen Conservation Program/ Programme de conservation du Sud Okanagan – Similkameen	1		13
7	Sydenham River Species at Risk/Rivière Sydenham	3	1	8
8	Tallgrass Communities/Communautés d'herbes hautes (Ontario)	5	5	17
9	Thames River/Rivière Thames	1	1	12
10	Walpole Island Ecosystem/Écosystème de l'île de Walpole			12
Multi-Species target/Cible multi-espèces				
1	Acadian Flycatcher and Hooded Warbler/ Moucherolle vert et Paruline à capuchon	0, 5	1	2
2	BC Bryophyte/Bryophyte de la C.-B.	0		3
3	BC Invertebrates/Invertébrés de la C.-B.			5
4	BC Sticklebacks/Épinoches de la C.-B.	1		6
5	Limestone Barrens/ Flore rare de terrains dénudés calcaireux à T.-N.	3		3
6	Foxsnake and Hognosed Snake/Couleuvre fauve et couleuvre à nez plat	2		2
7	Killer Whale (resident populations)/Épaulard (populations résidentes)	1		2
8	Nooksack Dace and Salish Sucker/ Meunier de Salish et Naseux de Nooksack	1		2
9	Peary Caribou/Caribou de Peary (3 populations)	2	1 (x3)	3
10	Soapweed and Yucca Moth/Yucca glauque et Teigne du yucca	1		2
11	South Okanagan Invertebrates/ Invertébrés de la région intérieure sud de l'Okanagan			2
12	Southern Interior Rare Plants (BC)/ Plantes rares de la région intérieure sud (C.-B.)			8
13	Southern Interior Reptiles and Amphibians (BC)/ Reptiles et amphibiens de la région intérieure sud (C.-B.)			5
14	Wolfish (Northern and Spotted)/Loup tacheté et loup à tête large	2	1	2

RESPONSIBLE JURISDICTIONS

COMPÉTENCES RESPONSABLES

JURISDICTION / COMPÉTENCE	# Species / Espèces	
	Total ¹	SARA / LEP ²
Federal / Fédérale		
Environment Canada / Environnement Canada	206	194
Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada	79	75
Parks Canada Agency / Agence Parcs Canada	97	32
Provincial, Territorial / Provinciale, territoriale³		
British Columbia / Colombie-Britannique		99
Alberta		29
Saskatchewan		24
Manitoba		26
Ontario		111
Quebec / Québec		29
New Brunswick / Nouveau-Brunswick		17
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse		21
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard		2
Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve-et-Labrador		17
Yukon Territory / Territoire du Yukon		4
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest		10
Nunavut		10
Wildlife Management Board / Conseil de gestion des ressources fauniques⁴		
Fisheries Joint Management Committee		1
Gwich'in Renewable Resources Board / Conseil des ressources renouvelables Gwich'in		3
Hunting, Fishing and Trapping Coordinating Committee / Comité conjoint de chasse, de pêche et de piégeage		7
Nunavut Wildlife Management Board / Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut		13
Nisga'a Wildlife Committee		2
Nisga'a Joint Fisheries Management Committee / Comité de gestion des pêches conjointes Nisga'a		5
Sahtu Renewable Resources Board / Conseil des ressources renouvelables du Sahtu		3
Wildlife Management Advisory Council – Northwest Territories / Conseil consultatif de la gestion de la faune, Territoires du Nord-Ouest		6
Wildlife Management Advisory Council – North Slope / Comité consultatif de la gestion de la faune (versant nord)		2
Yukon Fish and Wildlife Management Board / Conseil de gestion de la faune et du poisson du Yukon		3

Notes

¹Federal Jurisdictions have full or partial responsibilities related to their respective legislative mandates.

²Under SARA there is only one competent federal minister per species.

³Provincial and Territorial legislative responsibilities vary. Numbers are reported for species found in each Province or Territory.

⁴Wildlife Management Board responsibilities are mandated by their respective land claims agreements.

Nota

¹Les compétences fédérales ont des responsabilités entières ou partielles liées à leur mandat législatif respectif.

²En vertu de la Loi sur les espèces en péril, il n'y a qu'un seul ministre compétent fédéral par espèce.

³Les responsabilités législatives varient selon la province ou le territoire. Les nombres déclarés représentent les espèces se trouvant dans une province ou un territoire.

⁴Les conseils de gestion des ressources fauniques assument les responsabilités que lui confèrent leurs accords sur des revendications territoriales respectifs.

FINANCIAL CONTRIBUTORS*

CONTRIBUTEURS FINANCIERS*

Contributor Name/Nom du contributeur	No. of targets/ Nombre de cibles	Contribution (\$)	PY/A.-P.	Total (\$)
Federal Government/Gouvernement fédéral				
Agriculture and Agri-Food Canada/Agriculture et Agroalimentaire Canada	2	2 500	.25	16 250
Atlantic Canada Opportunities Agency/ Agence de promotion économique du Canada atlantique	1	0	.01	550
Department of National Defence/Ministère de la défense nationale	5	145 540	.74	186 240
Environment Canada/Environnement Canada (EC)	8	86 440	.47	112 290
Canadian Wildlife Service (CWS) – Environment Canada/ Service canadien de la faune (SCF) – Environnement Canada	20	718 406	10.81	1 312 956
Fisheries and Oceans Canada (DFO)/Pêches et Océans Canada (MPO)	3	46 000	.77	88 350
Canadian Coast Guard – Fisheries and Oceans Canada (DFO)/ Garde côtière canadienne – Pêches et Océans Canada (MPO)	1	1 230	.02	2 330
DFO Species at Risk Program – Fisheries and Oceans Canada (DFO)/ Programme des espèces en péril de MPO – Pêches et Océans Canada (MPO)	36	5 265 397	20.90	6 414 897
Human Resources Development Canada/Développement des ressources humaines Canada	2	68 500	2.81	223 050
Summer Work Experience – Human Resources Development Canada/ Expérience emploi été – Développement des ressources humaines Canada	1	1 560	.00	1 560
National Research Council Canada/Conseil national de recherches Canada	1	8 500	.10	14 000
Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada (NSERC)/ Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG)	2	53 510	.00	53 510
Parks Canada Agency (PCA)/Agence Parcs Canada (APC)	98	2 088 568	16.57	2 999 918
Habitat Stewardship Program (HSP) – Federal Government (CWS, DFO, PCA)/ Programme d'intendance des habitats (PIH) – Gouvernement fédéral (SCF, MPO, APC)	67	5 146 456	.00	5 146 456
Interdepartmental Recovery Fund (IRF) – Federal Government (CWS, DFO, PCA)/ Fonds interministériel pour le rétablissement (FIR) – Gouvernement fédéral (SCF, MPO, APC)	42	2 123 333	.00	2 123 333
Community Animation Program – Federal Government (EC & Health)/ Gouvernement fédéral (EC & Santé)	1	20 000	.08	24 400
Community Access Centre (Bathurst) – Industry Canada/ Centre d'accès communautaire (Bathurst) – Industrie Canada	1	500	.00	500
Canadian Forest Service – Natural Resources Canada/ Service canadien des forêts – Ressources naturelles Canada	1	69 730	1.93	175 880
Port of Vancouver – Transport Canada/Port de Vancouver – Transports Canada	1	0	.30	16 500
		15 846 170	55.76	18 912 970
Provincial/Territorial Governments/Gouvernements provinciaux et territoriaux				
Alberta Government/Gouvernement de l'Alberta				
Environment (AB)	1	50 800	.40	72 800
Human Resources and Employment (AB)	1	2 600	.00	2 600
Sustainable Resource Development (AB)	11	205 400	5.46	505 700
British Columbia Government/Gouvernement de la Colombie-Britannique				
British Columbia Government/Gouvernement de la Colombie-Britannique	4	33 000	1.06	91 300
British Columbia Buildings Corporation	1	0	.08	4 400
British Columbia Provincial Capital Commission/ Commission Capitale Provinciale de la Colombie-Britannique	1	8 950	.00	8 950
Columbia Basin Fish and Wildlife Compensation Program	2	160 500	1.27	230 350
Habitat Conservation Trust Fund (HCTF)	20	210 709	.41	233 259
Ministry of Agriculture, Food and Fisheries (BC)	1	0	.06	3 300

Notes

* As reported by recovery teams; does not account for all species at risk program expenditures

PY: Salaried person year (1 PY = \$55 000)

\$: Financial contribution excluding personnel

Nota

* Tel que rapporté par les équipes de rétablissement; ne tient pas compte de toutes les dépenses des programmes pour les espèces en péril

A.-P. : Année-personne salariée (1 A.-P. = 55 000\$)

\$: Contribution financière excluant les salaires

Contributor Name/Nom du contributeur	No. of targets/ Nombre de cibles	Contribution (\$)	PY/A.-P.	Total (\$)
Provincial/Territorial Governments/Gouvernements provinciaux et territoriaux				
Ministry of Forests (BC)	8	612 280	1.54	696 980
Ministry of Health Services (BC)	1	100	.02	1 200
Ministry of Sustainable Resource Management (BC)	4	36 200	.72	75 800
Ministry of Transportation (BC)	1	10 000	.18	19 900
Ministry of Water, Land and Air Protection (BC)	31	272 124	4.56	522 924
Manitoba Government/Gouvernement du Manitoba				
Manitoba Government/Gouvernement du Manitoba	1	15 959	.00	15 959
Manitoba Conservation	2	47 809	.00	47 809
New Brunswick Government/Gouvernement du Nouveau-Brunswick				
NB Power/Énergie NB	1	900	.00	900
Department of Natural Resources (NB)/Ministère des Ressources naturelles (N.-B.)	6	10 850	.50	38 350
New Brunswick Environmental Trust Fund/ Fonds de fiducie pour l'environnement du Nouveau-Brunswick	2	27 062	.00	27 062
New Brunswick Wildlife Trust Fund/Fonds de fiducie de la faune du Nouveau-Brunswick	1	4 000	.00	4 000
Newfoundland and Labrador Government/Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador				
Department Environment and Conservation (NL)	4	137 748	2.37	268 098
Department of Forest Resources and Agrifoods (NL)	4	27 942	2.24	151 142
Department of Tourism, Culture and Recreation (NL)	2	17 740	.42	40 840
Department of Works, Services and Transportation (NL)	1	140 000	.10	145 500
Newfoundland and Labrador Legacy Nature Trust	1	13 000	.00	13 000
Northwest Territories Government/Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest				
Department of Resources, Wildlife and Economic Development (NWT)	2	347 000	3.55	542 250
Nova Scotia Government/Gouvernement de la Nouvelle-Écosse				
Department of Natural Resources (NS)/Ministère des Richesses naturelles (N.-E.)	1	0	.03	1 650
Nunavut Government/Gouvernement du Nunavut				
Department of Sustainable Development (NU)	1	248 000	.00	248 000
Ontario Government/Gouvernement de l'Ontario				
Ministry of Environment (ON)	1	0	.04	2 200
Ministry of Natural Resources (ON)/Ministère des Richesses naturelles (ON)	36	645 753	5.63	955 403
Huron Stewardship Council	1	0	.08	4 400
Middlesex Stewardship	2	0	.13	7 150
Quebec Government/Gouvernement du Québec				
Fondation de la faune du Québec	10	165 600	.00	165 600
Ministry of Natural Resources, Wildlife and Parks (QC)/ Ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs (QC)	2	85 483	.17	94 833
Ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille	1	8 100	.00	8 100
National Assembly/Assemblée nationale	1	200	.00	200
Société de la faune et des parcs du Québec	6	597 350	4.18	827 250
Société de Établissements de Plein Air (SÉPAQ)	2	17 755	.18	27 655
Saskatchewan Government/Gouvernement de la Saskatchewan				
Saskatchewan Environment	7	16 000	1.16	79 800
Saskatchewan Environment and Resource Management (SERM)	2	6 000	.05	8 750
SaskPower	1	18 000	.14	25 700
Saskatchewan Watershed Authority	1	42 104	.98	96 004
Yukon Government/Gouvernement du Yukon				
Department of Environment (YT)/Ministère de l'Environnement (YT)	2	79 792	2.51	217 842
		4 322 810	40.23	6 535 460

Notes

* As reported by recovery teams; does not account for all species at risk program expenditures
 PY: Salaried person year (1 PY = \$55 000)
 \$: Financial contribution excluding personnel

Nota

* Tel que rapporté par les équipes de rétablissement; ne tient pas compte de toutes les dépenses des programmes pour les espèces en péril
 A.-P. : Année-personne salariée (1 A.-P. = 55 000\$)
 \$: Contribution financière excluant les salaires

FINANCIAL CONTRIBUTORS (CONTINUED)*
CONTRIBUTEURS FINANCIERS (SUITE)*

Contributor Name/Nom du contributeur	No. of targets/ Nombre de cibles	Contribution (\$)	PY/A.-P.	Total (\$)
NGOs (non-government organizations)/O.N.G. (organismes non-gouvernementaux)				
Abbotsford Land Trust Society	1	0	.05	2 750
Alberta Conservation Association	5	92 500	1.50	175 000
<i>Attention Frag'Îles</i>	1	2 500	3.90	217 000
Bamfield Community School Association	1	0	.09	4 950
Bertrand Creek Enhancement Society	1	0	.01	550
Bird Studies Canada/Études d'Oiseaux Canada	1	0	.01	550
British Columbia Environmental Network	2	0	.02	1 100
Canadian Amphibian and Reptile Conservation Network (CARCNET)/ <i>Réseau canadien de conservation des amphibiens et des reptiles (RCCAR)</i>	1	0	.02	1 100
Canadian Nature Federation/Fédération canadienne de la nature	1	360	.36	20 160
Canadian Parks and Wilderness Society (CPAWS)/ <i>Société pour la nature et les parcs du Canada (SNAP)</i>	1	100	.00	100
Cape Sable Important Bird Area	1	660	.00	660
<i>Centre sur l'Environnement de la Péninsule acadienne et ses environs Inc.</i>	1	500	.00	500
Chaleurs Bay Watersheds/Bassins Versants de la Baie des Chaleurs	1	0	.01	550
Chilliwack Field Naturalists	2	0	.02	1 100
Chilliwack Vedder Watershed Restoration Society	1	3 886	.28	19 286
Clean Nova Scotia	1	200	.00	200
<i>Club de naturalistes de la Péninsule Acadienne</i>	1	3 000	.40	25 000
Columbia Basin Trust	1	15 000	.40	37 000
Conservation Corps of Newfoundland and Labrador	1	24 000	.47	49 850
Cowichan Community Land Trust Society	1	0	.01	550
David Suzuki Foundation	1	100	.00	100
Ducks Unlimited Canada/Canards Illimités Canada	2	6 000	.02	7 100
FORREX	2	1 500	.15	9 750
Friends of Ecological Reserves	1	7 700	.00	7 700
Galiano Conservancy Association	1	3 650	.00	3 650
Garry Oak Meadow Preservation Society	1	500	.00	500
Habitat Acquisition Trust	1	0	.05	2 750
Haida Gwaii Marine Resource Group	1	0	.04	2 200
Important Birds Areas of Canada/ <i>Zones importantes pour la conservation des oiseaux au Canada (ZICO)</i>	1	5 800	.00	5 800
Island Stream and Salmon Enhancement Society	1	0	.05	2 750
Islands Trust Fund (BC)	1	10 125	.07	13 975
Kaatza Foundation	1	5 000	.00	5 000
Langley Christian Middle/High School	1	0	.01	550
Langley Environmental Partners Society	1	8 250	.07	12 100
Laskeek Bay Conservation Society	1	0	.03	1 650
McIlwraith Field Naturalists	1	400	.00	400
Metcalfe Foundation/Fondation Metcalfe	1	10 000	.00	10 000
NB Federation of Naturalists/Fédération des naturalistes du N.-B.	1	23 000	.08	27 400
Nature Conservancy of Canada/Conservation de la Nature Canada	2	43 400	.47	69 250
Nature Trust of British Columbia	2	23 000	.01	23 550
Nature Trust of New Brunswick/ <i>Fondation pour la protection des sites naturels du Nouveau-Brunswick</i>	1	1 000	.00	1 000
Nestucca Trust Fund	1	7 000	.04	9 200
Nova Scotia Bird Society	1	0	.06	3 300
Nova Scotia Life Guard Association	1	0	.03	1 650
Ontario Trillium Foundation/Fondation Trillium de l'Ontario	3	18 000	.00	18 000

Notes

* As reported by recovery teams; does not account for all species at risk program expenditures

PY: Salaried person year (1 PY = \$55 000)

\$: Financial contribution excluding personnel

Nota

* Tel que rapporté par les équipes de rétablissement; ne tient pas compte de toutes les dépenses des programmes pour les espèces en péril

A.-P. : Année-personne salariée (1 A.-P. = 55 000\$)

\$: Contribution financière excluant les salaires

Contributor Name/Nom du contributeur	No. of targets/ Nombre de cibles	Contribution (\$)	PY/A.-P.	Total (\$)
NGOs (non-government organizations)/O.N.G. (organismes non-gouvernementaux)				
Operation Migration	1	408 000	5.20	694 000
Pacific Salmon Foundation	3	155 930	.00	155 930
Pepin Brook Streamkeepers	1	0	.08	4 400
Pomquet Development Society	1	100	.01	650
Portage Natural History Society	1	1 200	.00	1 200
Projet Rescousse	3	4 700	.18	14 600
Real Estate Foundation of British Columbia	1	25 000	.00	25 000
St. Clair Region Conservation Authority	1	0	.20	11 000
Swan Lake Christmas Hill Nature Sanctuary	1	7 600	.19	18 050
TD Friends of the Environment Foundation/ <i>Fondation TD des amis de l'environnement</i>	2	12 000	.00	12 000
The Land Conservancy of B.C.	1	0	.25	13 750
The Xerces Society	1	3 750	.00	3 750
Tides Foundation (San Francisco)	1	1 500	.00	1 500
Unidentified Source/ <i>Source non-identifiée</i>	1	5 000	.00	5 000
Victoria Association for Community Living	1	50	.01	600
Victoria Natural History Society	1	2 000	.00	2 000
Wildlife Habitat Canada/ <i>Habitat faunique Canada</i>	2	25 450	.30	41 950
World Wildlife Fund (WWF) (excluding contribution to ESRF/ <i>Fonds mondial pour la nature (excluant les contributions au FREP)</i>)	1	0	.05	2 750
		969 411	15.2	1 805 411
Private Donations/Volunteers/Dons de particuliers, bénévoles				
Volunteers/Individuals/ <i>Bénévoles/Individus</i>	23	219 435	11.72	864 035
Regional/Municipal Governments/Gouvernements régionaux/municipaux				
Ausable Bayfield Conservation Authority	1	6 000	.40	28 000
Capital Regional District Parks	1	14 093	.61	50 943
City of Chilliwack/ <i>Ville de Chilliwack</i>	1	0	1.00	55 000
City of Colwood	1	100	.01	650
City of London/ <i>Ville de London</i>	1	1 000	.00	1 000
City of Stratford/ <i>Ville de Stratford</i>	1	10 000	.00	10 000
City of Victoria/ <i>Ville de Victoria</i>	1	150	.18	10 050
District of North Vancouver	1	0	.01	550
District of Oak Bay	1	100	.13	7 250
District of Saanich	1	25 192	.66	61 492
Essex Region Conservation Authority	1	0	.01	550
Fraser Valley Regional District	2	0	.02	1 100
Greater Vancouver Regional District	2	0	.13	7 150
Lower Thames Valley Conservation Authority	1	0	.20	11 000
Municipality of Tracadie-Sheila/ <i>Municipalité de Tracadie-Sheila</i>	1	3 100	.00	3 100
<i>Municipalité des Îles-de-la-Madeleine</i>	1	1 000	.10	6 500
Niagara Peninsula Conservation Authority	1	3 800	.00	3 800
<i>Parc écologique de la Péninsule acadienne (Éco-parc Lamèque)</i>	1	1 000	.00	1 000
Regional District of Comox-Strathcona	1	0	.05	2 750
Town of Beresford	1	2 000	.13	9 150
Town of Qualicum Beach	1	125	.02	1 225

Notes

* As reported by recovery teams; does not account for all species at risk program expenditures
 PY: Salaried person year (1 PY = \$55 000)
 \$: Financial contribution excluding personnel

Nota

* Tel que rapporté par les équipes de rétablissement; ne tient pas compte de toutes les dépenses des programmes pour les espèces en péril
 A.-P. : Année-personne salariée (1 A.-P. = 55 000\$)
 \$: Contribution financière excluant les salaires

FINANCIAL CONTRIBUTORS (CONTINUED)*
CONTRIBUTEURS FINANCIERS (SUITE)*

Contributor Name/Nom du contributeur	No. of targets/ Nombre de cibles	Contribution (\$)	PY/A.-P.	Total (\$)
Regional/Municipal Governments/Gouvernements régionaux/municipaux				
Township of Esquimalt	1	1 300	.23	13 950
Township of Langley/ <i>Canton de Langley</i>	1	2 180	.19	12 630
Upper Thames River Conservation Authority	3	2 000	2.00	112 000
		73 140	6.14	410 840
Universities and colleges/Universités et collèges				
Bamfield Marine Sciences Centre	1	0	.43	23 650
Camosun College	1	75	.01	625
McGill University/ <i>Université McGill</i>	1	400	.02	1 500
Memorial University of Newfoundland	1	19 000	.56	49 800
New Brunswick Community College (Bathurst)/ <i>Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick</i>	1	0	.01	550
New Brunswick Community College (Moncton)/ <i>Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick</i>	1	700	.04	2 900
Royal Roads University	1	200	.05	2 950
Simon Fraser University	3	7 800	.16	16 600
Trinity Western University	1	22 000	.20	33 000
University College of the Cariboo	1	3 000	.01	3 550
University of Alberta	2	3 400	.09	8 350
University of British Columbia	4	18 640	.69	56 590
University of Guelph	1	0	.08	4 400
University of Massachusetts	1	0	.72	39 600
University of Northern British Columbia	2	8 003	.05	10 753
University of Notre Dame	1	2 400	.15	10 650
University of Victoria	1	46 700	.21	58 250
University of Windsor/ <i>Université de Windsor</i>	1	0	.04	2 200
<i>Université de Moncton</i>	1	2 000	.12	8 600
<i>Université du Québec à Rimouski</i>	1	2 500	.37	22 850
York University/ <i>Université York</i>	1	0	.85	46 750
Yukon College	1	23	.20	11 023
		136 841	5.06	415 141
Corporations/Businesses/Entreprises privées				
Abitibi Consolidated	1	5 000	.00	5 000
Aliant	1	260	.00	260
Aquila	1	25 000	.00	25 000
Archadia Landscape Architecture Ltd.	1	50	.01	600
B107.3 Radio	1	1 000	.00	1 000
Biospherics Environmental Inc.	1	0	.01	550
Butchart Gardens (The)/ <i>Les Jardins Butchart</i>	1	50	.01	600
C-FAX 1070 Radio	1	1 000	.00	1 000
CFIM Radio	1	100	.00	100
Cattermole Timber	2	0	.02	1 100
Coast Capital Savings Credit Union	1	1 000	.00	1 000
Coast Forest Lumber Association	1	0	.08	4 400
Cordova Bay Golf Course	1	50	.01	600
Corner Brook Pulp and Paper Ltd.	1	42 000	.11	48 050
<i>D'Après Nature Illustration</i>	1	300	.00	300
EcoLogic Research	1	0	.02	1 100

Notes

* As reported by recovery teams; does not account for all species at risk program expenditures

PYs: Salaried person year (1 PY = \$55 000)

\$: Financial contribution excluding personnel

Nota

* Tel que rapporté par les équipes de rétablissement; ne tient pas compte de toutes les dépenses des programmes pour les espèces en péril

A.-P. : Année-personne salariée (1 A.-P. = 55 000\$)

\$: Contribution financière excluant les salaires

Contributor Name/Nom du contributeur	No. of targets/ Nombre de cibles	Contribution (\$)	PY/A.-P.	Total (\$)
Corporations/Businesses/Entreprises privées				
Enbridge Inc.	1	3 000	.00	3 000
Fifth Street Bar & Grill (Victoria)	1	1 000	.00	1 000
Focus Magazine	1	1 000	.00	1 000
Fonds étudiant de solidarité travail du Québec	1	900	.00	900
GardenWorks – Colwood	1	50	.01	600
General Motors	1	4 000	.00	4 000
Great Canadian Dollar Store (Victoria)	1	1 000	.00	1 000
Il Terrazzo Restaurant	1	1 000	.00	1 000
Interfor	1	6 600	.13	13 750
J.D. Irving Limited	1	21 440	.20	32 440
Labatt Brewery/Brasserie Labatt	1	3 000	.00	3 000
<i>Le Radar</i> (newspaper/journal)	1	100	.00	100
Lindsay Ventures Inc	1	0	.05	2 750
Mammalia Biological Consulting	1	0	.04	2 200
Mandalay Developments	1	3 225	.00	3 225
Mill and Timber Products Ltd.	1	0	.01	550
Mould Engineering	1	0	.03	1 650
Mountain Equipment Co-Op	1	68 050	.00	68 050
Newfoundland and Labrador Hydro	1	3 000	.00	3 000
Oud's Natural Resource Native Plant Nursery	1	50	.01	600
Peel's Nurseries Ltd.	1	0	.05	2 750
Peninsula Gallery (Sidney)	1	1 000	.00	1 000
Robert Glenn Native Plants	1	50	.01	600
Rogers Sugar Ltd.	1	0	.15	8 250
Ross Bay Home Hardware	1	1 000	.00	1 000
Roy Consultants	1	2 000	.00	2 000
SEACOR Environmental Inc.	1	25	.01	575
Saskatchewan Minerals	1	5 000	.08	9 400
Shell Canada	2	4 400	.00	4 400
Suncor Energy Foundation	1	22 000	.00	22 000
Tembec Industries	2	600	.04	2 800
Terasen	1	1 000	.00	1 000
Thrifty Foods	1	1 000	.00	1 000
Timber Sales Unit	1	110	.01	660
TimberWest	1	250	.02	1 350
Times Colonist (Victoria)	1	1 000	.00	1 000
<i>Télé communautaire des Îles-de-la-Madeleine</i>	1	250	.00	250
Vancouver City Savings Credit Union	1	1 819	.00	1 819
Weyerhaeuser Canada	2	400	.03	2 050
		235 129	1.15	298 379
Museums/Zoos/Aquaria/Musées/Jardins zoologiques/Aquaria				
Calgary Zoo/Zoo de Calgary	2	129 068	1.40	206 068
Granby Zoological Society/Société zoologique de Granby	1	1 000	.05	3 750
Memorial University of Newfoundland Botanical Garden	1	2 220	.33	20 370
Nova Scotia Museum of Natural History	1	150	.00	150
Royal British Columbia Museum	1	0	.08	4 400
Vancouver Aquarium Marine Science Centre	2	132 729	.75	173 979
		265 167	2.61	408 717

Notes

* As reported by recovery teams; does not account for all species at risk program expenditures
 PY: Salaried person year (1 PY = \$55 000)
 \$: Financial contribution excluding personnel

Nota

* Tel que rapporté par les équipes de rétablissement; ne tient pas compte de toutes les dépenses des programmes pour les espèces en péril
 A.-P. : Année-personne salariée (1 A.-P. = 55 000\$)
 \$: Contribution financière excluant les salaires

FINANCIAL CONTRIBUTORS (CONTINUED)*
CONTRIBUTEURS FINANCIERS (SUITE)*

Contributor Name/Nom du contributeur	No. of targets/ Nombre de cibles	Contribution (\$)	PY/A.-P.	Total (\$)
Aboriginal Organizations/Organismes autochtones				
Bamfield Huu-ay-aht Community	1	0	.32	17 600
Chippewas of the Thames First Nation	1	0	.20	11 000
Coldwater Indian Band/Bande indienne de Coldwater	1	0	.13	7 150
Cowichan Tribes	1	0	.01	550
En'owkin Centre	1	0	.01	550
Gwa'sala-'Nakwaxda'xw Nation/Nation Gwa'sala-'Nakwaxda'xw	1	14 000	.14	21 700
Haida Nation/Nation Haida	1	0	.65	35 750
Innu Nation/Nation Innu	1	0	.30	16 500
Kitasoo Nation/Nation Kitasoo	1	15 030	.42	38 130
Munsee-Delaware Nation	1	0	.20	11 000
Nicola Tribal Association	1	0	.17	9 350
Oneida Nation of the Thames	1	0	.20	11 000
Southern First Nations Secretariat	1	0	.20	11 000
Sto:Lo First Nation/Nation Sto:Lo	2	0	.02	1 100
		29 030	2.97	192 380
Multi-government and/or NGO partnerships/ Multigouvernementaux et/ou partenariat O.N.G.				
Community Interaction Program – St. Lawrence Vision 2000/ Programme interactions communautaires – Saint-Laurent Vision 2000	1	1 000	.00	1 000
Computers for schools/Ordinateurs pour les écoles	1	1 500	.00	1 500
Endangered Species Recovery Fund (ESRF) (~60% EC, 40% WWF)/ Fonds de rétablissement des espèces en péril (FREP) (60% EC, 40% Fonds mondial pour la nature)	38	646 007	.00	646 007
Partners in Flight/Partenaires d'envol	1	500	.03	2 150
Student Work and Service Program (SWASP) – Governments of Canada and Newfoundland and Labrador/Programme travail et services pour les étudiants (PTSPE) – Gouvernements du Canada et de Terre-Neuve-et-Labrador	1	500	.00	500
		649 507	0.03	651 157
Wildlife Management Boards/Conseils de gestion des ressources fauniques				
Gwich'in Renewable Resource Board/Conseil des ressources renouvelables Gwich'in	1	30 000	1.00	85 000
Nunavut Wildlife Management Board/Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut	4	103 100	.17	112 450
Sahtu Renewable Resources Board/Conseil des ressources renouvelables du Sahtu	1	500	.02	1 600
		133 600	1.19	199 050
Foreign (US)/Étranger (États-Unis)				
Institute for Bird Populations	1	3 000	.10	8 500
Montana Department of Fish, Wildlife and Parks	1	14 000	.02	15 100
North American Wetland Conservation Act	1	6 437	.00	6 437
Washington Department of Fish and Wildlife – Washington State Government/ Gouvernement de l'État de Washington	1	1 890	.09	6 840
		25 327	0.21	36 877
Total – 258 Contributors/Contributeurs		22 905 567	142.27	30 730 417

Notes

* As reported by recovery teams; does not account for all species at risk program expenditures

PY: Salaried person year (1 PY = \$55 000)

\$: Financial contribution excluding personnel

Nota

* Tel que rapporté par les équipes de rétablissement; ne tient pas compte de toutes les dépenses des programmes pour les espèces en péril

A.-P. : Année-personne salariée (1 A.-P. = 55 000\$)

\$: Contribution financière excluant les salaires

FUNDING PER TARGET FINANCEMENT PAR CIBLE

TOTAL CONTRIBUTIONS < \$20,000 TOTAL DES CONTRIBUTIONS < 20 000 \$

Bashful Bulrush/ Trichophore à feuilles plates 1 000	Lake Chubsucker/ Sucet de lac 3 815 (0.05 PY/A.-P.)	Dromedary Jumping-slug/ Limace-sauteuse dromadaire 11 430 (0.01 PY/A.-P.)
Hoary Mountain-mint/ Pycnanthème gris 1 000	Scarlet Ammannia/ Ammannie robuste 6 346 (0.01 PY/A.-P.)	Seaside Centipede/ Hétérodermie maritime 12 500
Tiger Salamander (Great Lakes population)/ Salamandre tigrée (Population des Grands Lacs) 117 (0.02 PY/A.-P.)	Eastern Sand Darter/ Dard de sable 7 000	Ermine <i>baidarum</i> subspecies/ Hermine de la sous-espèce <i>baidarum</i> 9 400 (0.07 PY/A.-P.)
Timber Rattlesnake/ Crotale des bois 117 (0.02 PY/A.-P.)	Lemmon's Holly Fern/ Polystic de Lemmon 6 746 (0.01 PY/A.-P.)	Red Mulberry/ Mûrier rouge 11 235 (0.05 PY/A.-P.)
Poor Pocket Moss/ Fissident appauvri (0.03 PY/A.-P.)	Mexican Mosquito-fern/ Azolle du Mexique 6 746 (0.01 PY/A.-P.)	Mormon Metalmark (Southern Mountain population)/ Mormon (Population des montagnes du Sud) 11 405 (0.05 PY/A.-P.)
Northern Cricket Frog/ Rainette grillon 273 (0.03 PY/A.-P.)	Queen Snake/ Couleuvre royale 7 500	Eastern Ribbonsnake (Atlantic population)/ Couleuvre mince (Population de l'Atlantique) 1 175 (0.25 PY/A.-P.)
Blue Racer/ Couleuvre agile bleue 273 (0.03 PY/A.-P.)	American Badger <i>jacksoni</i> subspecies/ Blaireau d'Amérique de la sous-espèce <i>jacksoni</i> 8 000	Blackfin Cisco/ Cisco à nageoires noires 10 000 (0.10 PY/A.-P.)
Kirtland's Warbler/ Paruline de Kirtland 2 000	Pigmy Short-horned Lizard (BC population)/ Iguane pygmée à cornes courtes (Population de la C.-B.) 7 700 (0.01 PY/A.-P.)	Stinkpot/ Tortue musquée 7 952 (0.14 PY/A.-P.)
Killer Whale (NE Pacific northern resident pop.)/ Épaulard (Pop. résidente du Nord du Pacifique Nord-Est) 1 000 (0.03 PY/A.-P.)	White Wood Aster/ Aster divariqué 8 571	Kidneyshell/ Ptychobranche réniforme 16 000
Wood-poppy/ Stylophore à deux feuilles 3 000	Barn Owl (Eastern population)/ Effraie des clochers (Population de l'Est) 9 000	Round Hickorynut/ Obovarie ronde 16 000
Southern Maidenhair Fern/ Adiante cheveux-de-Vénus (0.06 PY/A.-P.)	Wild Hyacinth/ Camassie faux-scille 3 585 (0.10 PY/A.-P.)	Wavy-rayed Lampmussel/ Lampsile fasciolée 16 000
Kentucky Coffee-tree/ Chicot févier 2 235 (0.05 PY/A.-P.)	Common Hoptree/ Ptéleá trifolié 3 925 (0.10 PY/A.-P.)	Nightsnake/ Couleuvre nocturne 14 700 (0.03 PY/A.-P.)
American Water-willow/ Carmantine d'Amérique 2 235 (0.05 PY/A.-P.)	Killer Whale (Northeast Pacific transient population)/ Épaulard (Population migratrice du Pacifique Nord-Est) 2 500 (0.13 PY/A.-P.)	Black Redhorse/ Chevalier noir 17 000
Hairy Prairie-clover/ Dalée velue 5 000	Lake Erie Watersnake/ Couleuvre d'eau du lac Érié 3 907 (0.11 PY/A.-P.)	King Rail/ Râle élégant 8 000 (0.17 PY/A.-P.)
American Chestnut/ Châtaignier d'Amérique 5 000	Salish Sucker/ Meunier de Salish 10 000	Great Basin Gophersnake/ Couleuvre à nez mince du Grand Bassin 16 020 (0.01 PY/A.-P., 0.02 VPY/A.-P.B.)
Peary Caribou (Banks Island population)/ Caribou de Peary (Population de l'île Banks) 6 000	Toothcup/ Rotala rameux 10 346 (0.01 PY/A.-P.)	Eastern Prairie Fringed-orchid/ Platanthère blanchâtre de l'Est 16 000 (0.05 PY/A.-P.)
Cucumber Tree/ Magnolia acuminé 6 000	Pink Milkwort/ Polygale incarnat 11 667	Blue Whale (Pacific population)/ Rorqual bleu (Population du Pacifique) 19 368
Spotted Gar/ Lépisosté tacheté 3 815 (0.05 PY/A.-P.)	Small-flowered Lipocarpa/ Lipocarpe à petites fleurs 11 346 (0.01 PY/A.-P.)	Water-pennywort/ Hydrocotyle à ombelle 7 600 (0.22 PY/A.-P.)
Pugnose Shiner/ Méné camus 3 815 (0.05 PY/A.-P.)		

FUNDING PER TARGET (CONTINUED)

FINANCEMENT PAR CIBLE (SUITE)

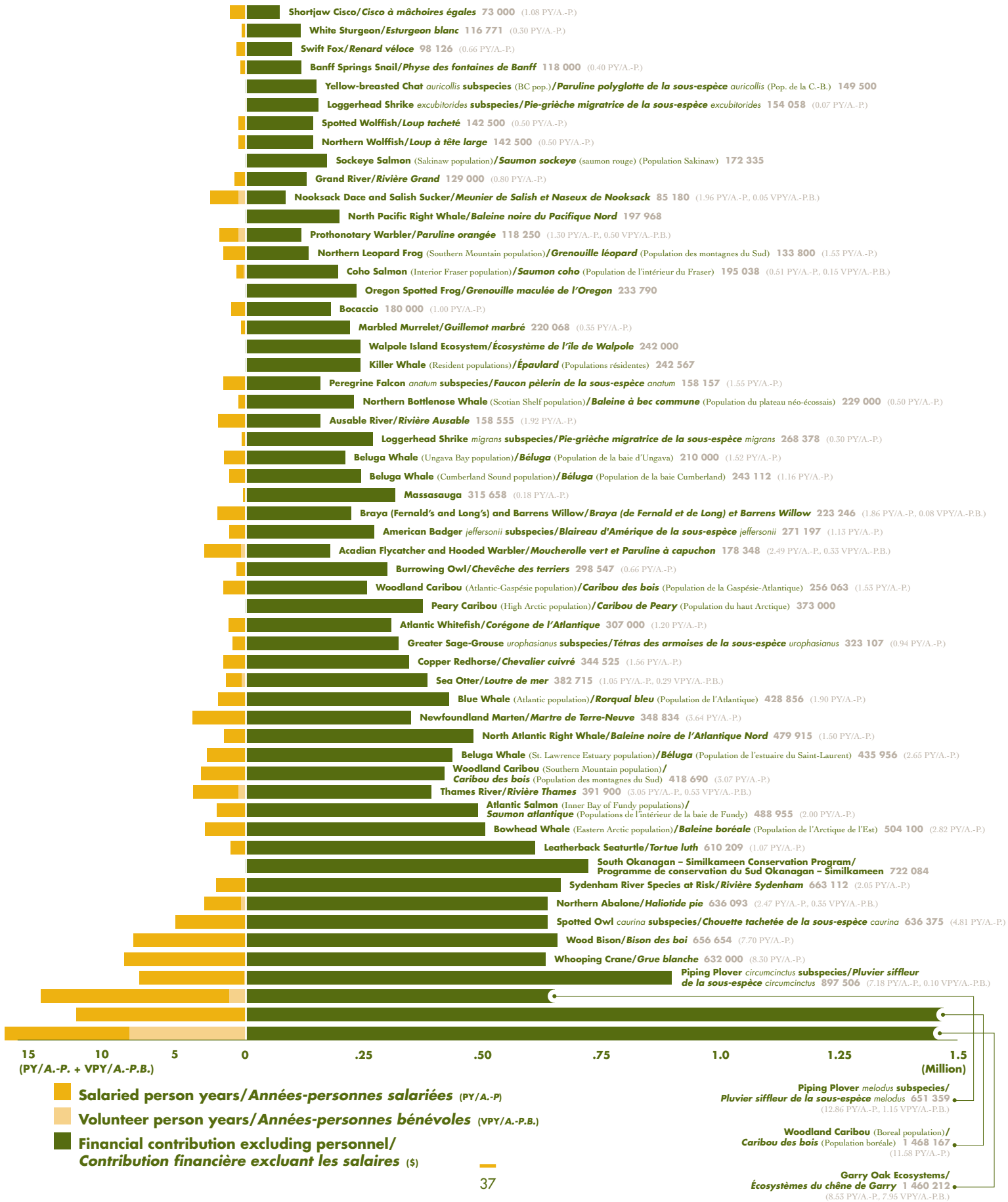
TOTAL CONTRIBUTIONS
> \$20,000

TOTAL DES
CONTRIBUTIONS
> 20 000 \$

Scouler's Corydalis/Corydale de Scouler	6 276	(0.25 PY/A.-P.)
Tiger Salamander (Southern Mountain population)/Salamandre tigrée (Population des montagnes du Sud)	18 519	(0.02 PY/A.-P., 0.01 VPY/A.-P.B.)
Deerberry/Airelle à longues étamines	15 000	(0.10 PY/A.-P.)
Jefferson Salamander/Salamandre de Jefferson	21 000	
Haller's Apple Moss/Bartramie de Haller	1 000	(0.38 PY/A.-P.)
Blunt-lobed Woodsia/Woodsie obtuse	22 000	
Northern Goshawk laingi subspecies/Autour des palombes de la sous-espèce laingi	19 875	(0.05 PY/A.-P.)
Tall Bugbane/Cimicaire élevée	5 000	(0.35 PY/A.-P.)
Pallid Bat/Chauve-souris blonde	21 255	(0.06 PY/A.-P.)
Coastal Giant Salamander/Grande salamandre	5 000	(0.36 PY/A.-P.)
Wolffish (Northern and Spotted)/Loup tacheté et loup à tête large	26 668	
Engelmann's Quillwort/Isoète d'Engelmann	24 000	(0.10 PY/A.-P.)
Western Spiderwort/Tradescantie de l'Ouest	12 500	(0.35 PY/A.-P.)
Fowler's Toad/Crapaud de Fowler	27 685	(0.09 PY/A.-P.)
Soapweed and Yucca Moth/Yucca glauque et Teigne du yucca	14 500	(0.35 PY/A.-P.)
Allegheny Mountain Dusky Salamander/Salamandre sombre des montagnes	34 000	
Black-footed Ferret/Putois d'Amérique	7 500	(0.50 PY/A.-P.)
Furbish's Lousewort/Pédiculaire de Furbish	32 400	(0.02 PY/A.-P., 0.04 VPY/A.-P.B.)
Carmine Shiner/Tête carmin	25 000	(0.20 PY/A.-P.)
Pacific Water Shrew/Musaraigne de Bendire	5 000	(0.59 PY/A.-P.)
Great Basin Spadefoot/Crapaud du Grand Bassin	37 210	(0.01 PY/A.-P., 0.02 VPY/A.-P.B.)
Humpback Whale (North Pacific population)/Rorqual à bosse (Population du Pacifique Nord)	33 535	(0.10 PY/A.-P.)
Beluga Whale (Eastern Hudson Bay population)/Béluga (Population de l'Est de la baie d'Hudson)	40 330	
Aurora Trout/Omble Aurora	41 000	
Fernald's Braya/Braya de Fernald	42 350	
Atlantic Cod (NL population)/Morue franche (Population de T.-N.-et-Labrador)	39 650	(0.06 PY/A.-P.)
Western Silvery Minnow/Méné d'argent de l'Ouest	25 000	(0.34 PY/A.-P.)
Roseate Tern/Sterne de Dougall	45 960	
Sage Thrasher/Moqueur des armoises	46 700	
Behr's (Columbia) Hairstreak/Porte-queue de Colombie-Britannique	36 605	(0.20 PY/A.-P., 0.01 VPY/A.-P.B.)
Wolverine (Eastern population)/Carcajou (Population de l'Est)	32 150	(0.32 PY/A.-P.)
Western Screech-Owl macfarlanei subspecies/Petit-duc des montagnes de la sous-espèce macfarlanei	46 305	(0.07 PY/A.-P., 0.01 VPY/A.-P.B.)
Spiny Softshell/Tortue-molle à épines	19 263	(0.58 PY/A.-P.)
Peary Caribou (Low Arctic population)/Caribou de Peary (Population du bas Arctique)	32 850	(0.40 PY/A.-P.)
Tallgrass Communities/Communautés d'herbes hautes (Ontario)	56 015	(0.40 PY/A.-P.)
Sharp-tailed Snake/Couleuvre à queue fine	54 600	(0.06 PY/A.-P.)
Eastern Hog-nosed Snake/Couleuvre à nez plat	57 568	(0.05 PY/A.-P.)
Pitcher's Thistle/Chardon de Pitcher	55 000	(0.10 PY/A.-P.)
Lake Utopia Dwarf Smelt/Éperlan nain du lac Utopia	42 300	(0.40 PY/A.-P.)
Coastal Plain Flora (Atlantic)/Flore de la plaine côtière de l'Atlantique	62 800	(0.04 PY/A.-P.)
Blanding's Turtle (NS population)/Tortue mouchetée (Population de la N.-É.)	65 450	(0.06 PY/A.-P.)
Western Blue-flag/Iris du Missouri	62 500	(0.12 PY/A.-P.)
Peary Caribou/Caribou de Peary (3 populations)	73 000	
Eastern Ratsnake/Couleuvre obscure de l'Est	67 868	(0.14 PY/A.-P.)
Rocky Mountain Tailed Frog/Grenouille-à-queue des Rocheuses	54 230	(0.53 PY/A.-P.)
Least Bittern/Petit Blongios	74 500	(0.20 PY/A.-P.)
Channel Darter/Fouille-roche gris	72 100	(0.25 PY/A.-P.)
Eastern Prickly Pear Cactus/Oponce de l'Est	53 010	(0.61 PY/A.-P.)
Sprague's Pipit/Pipit de Sprague	67 858	(0.42 PY/A.-P.)
Eastern Foxsnake/Couleuvre fauve de l'Est	80 036	(0.27 PY/A.-P.)
American Ginseng/Ginseng à cinq folioles	96 696	
Sockeye Salmon (Cultus population)/Saumon sockeye (Saumon rouge) (Population Cultus)	103 000	
Cusk/Brosme	79 000	(0.50 PY/A.-P.)
White-headed Woodpecker/Pic à tête blanche	96 260	(0.26 PY/A.-P.)
Maritime Ringlet/Satyre fauve des Maritimes	61 290	(1.01 PY/A.-P.)

15 10 5 0 .25 .50 .75 1.0 1.25 1.5
(PY/A.-P. + VPY/A.-P.B.) (Million)

- Salaried person years/Années-personnes salariées (PY/A.-P.)
- Volunteer person years/Années-personnes bénévoles (VPY/A.-P.B.)
- Financial contribution excluding personnel/
Contribution financière excluant les salaires (\$)



CANADIAN WILDLIFE DIRECTORS COMMITTEE COMITÉ DES DIRECTEURS CANADIENS DE LA FAUNE

CONTACTS FOR SPECIES AT RISK/PERSONNES-RESSOURCES POUR LES ESPÈCES EN PÉRIL :

ALBERTA

Jim Skrenek
Fish and Wildlife Division
2nd floor, Great West Life Building
9920 – 108th Street
Edmonton, AB T5K 2M4

BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Bruce Morgan
Biodiversity Branch
Ministry of Water, Land and Air Protection
P.O. Box 9338,
Stn. Prov. Govt.
Victoria, BC V8W 9M1

ENVIRONMENT CANADA ENVIRONNEMENT CANADA

Trevor Swerdfager
Director General, Canadian Wildlife Service/
Directeur général, Service canadien de la faune
3^e étage, Place Vincent-Massey
351 boul. St-Joseph
Gatineau, QC K1A 0H3

FISHERIES AND OCEANS CANADA PÊCHES ET OCÉANS CANADA

Howard Powles
Biodiversity Science, Fisheries and Oceans Canada/
Sciences de la biodiversité, Pêches et Océans Canada
200 Kent Street/200, rue Kent
Ottawa, ON K1A 0E6

MANITOBA

Jack Dubois
Wildlife and Ecosystem Protection
Manitoba Conservation
200 Sauleteaux Crescent
P.O. Box 24
Winnipeg, MB R3J 3W3

NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK

Mike Sullivan
Fish and Wildlife Branch,
Department of Natural Resources/
Direction de la pêche sportive et de la chasse,
Ministère des Ressources naturelles
Room 120, Hugh John Fleming Forestry Complex/
Bureau 120, Complexe forestier Hugh John Fleming
1350 Regent Street/1350, rue Regent
Fredericton, NB E3C 2G6

NEWFOUNDLAND and LABRADOR TERRE-NEUVE ET LABRADOR

Jim Hancock
Inland Fish and Wildlife
Department of Tourism, Culture and Recreation
P.O. Box 2007
Corner Brook, NL A2H 7S1

NORTHWEST TERRITORIES TERRITOIRE DU NORD-OUEST

Doug Stewart
Wildlife and Fisheries
Department of Resources,
Wildlife and Economic Development
600, 5102 – 50th Avenue
Yellowknife, NT X1A 3S8

NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE

Barry Sabean
Wildlife Management
Nova Scotia Department of Natural Resources
136 Exhibition Street
Kentville, NS B4N 4E5

NUNAVUT

Joe Tigullaraq
Wildlife Management Division/
Division de la Gestion de la Faune
Department of Environment/
Ministère de l'Environnement
P.O. Box 209
Igloolik, NU X0A 0L0

ONTARIO

Adair Ireland-Smith
Ontario Parks
Ministry of Natural Resources
300 Water St., P.O. Box 7000
Peterborough, ON K9J 8M5

PARKS CANADA AGENCY AGENCE PARCS CANADA

Mike Wong
Ecological Integrity Branch, Parks Canada
Agency/ Direction de l'intégrité écologique,
Agence Parcs Canada
4th Floor, Jules Léger Building/
4^e étage, Édifice Jules-Léger
25 Eddy Street/25, rue Eddy
Gatineau, QC K1A 0M5

PRINCE EDWARD ISLAND ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Arthur Smith
Conservation and Management Division
Department of Environment
11 Kent Street, Jones Building
P.O. Box 2000
Charlottetown, PE C1A 7N8

QUÉBEC (pour les animaux/for animals)

Michel Damphousse
Direction du développement de la faune
Société de la faune et des parcs du Québec
675, boul. René-Lévesque, Est, 11^e étage
Québec, QC G1R 5V7

QUÉBEC (pour les plantes/for plants)

Léopold Gaudreau
Direction du patrimoine écologique
et du développement durable
Ministère de l'Environnement
675, boul. René-Lévesque, Est, 4^e étage
Québec, QC G1R 5V7

SASKATCHEWAN

Hugh Hunt
Resource Stewardship Branch
Saskatchewan Environment
3211 Albert Street
Regina, SK S4S 5W6

YUKON

Kent Jingfors
Fish and Wildlife Branch
Department of Renewable Resources
10 Burns Road, P.O. Box 2703
Whitehorse, YK Y1A 2C6

